

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 51

29e jaargang

28 februari 1986

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EEG) nr. 505/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1678/85 voor wat betreft de landbouwmrekeningskoersen voor de Spaanse peseta en de Portugese escudo** 1
- Verordening (EEG) nr. 506/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 3
- Verordening (EEG) nr. 507/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 5
- Verordening (EEG) nr. 508/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 7
- Verordening (EEG) nr. 509/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten 10
- Verordening (EEG) nr. 510/86 van de Commissie van 26 februari 1986 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees 29
- ★ **Beschikking nr. 511/86/EGKS van de Commissie van 24 februari 1986 betreffende de in de Gemeenschap van de Tien voor de berekening van de in de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal voorziene achtereenvolgende verlagingen in aanmerking te nemen basisrechten** 41
- Verordening (EEG) nr. 512/86 van de Commissie van 26 februari 1986 tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten 42

★ Verordening (EEG) nr. 513/86 van de Commissie van 26 februari 1986 tot wijziging van de bijlagen 1, 4, 5 en 6 van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen	44
Verordening (EEG) nr. 514/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees	47
Verordening (EEG) nr. 515/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees	49
Verordening (EEG) nr. 516/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren	51
Verordening (EEG) nr. 517/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees	53
★ Verordening (EEG) nr. 518/86 van de Commissie van 26 februari 1986 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de beperking van de produktiesteun in Spanje en Portugal voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten	55
Verordening (EEG) nr. 519/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten	59
Verordening (EEG) nr. 520/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de bedragen die in de sector rundvlees moeten worden geheven op produkten die het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 10 tot en met 16 februari 1986	63
★ Verordening (EEG) nr. 521/86 van de Commissie van 27 februari 1986 houdende tijdelijke afwijking van Verordening (EEG) nr. 685/69 ten aanzien van de overnamedatum van door interventiebureaus aangekochte boter	65
Verordening (EEG) nr. 522/86 van de Commissie van 27 februari 1986 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van komkommers van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	66
Verordening (EEG) nr. 523/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	68
Verordening (EEG) nr. 524/86 van de Commissie van 27 februari 1986 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	69
Verordening (EEG) nr. 525/86 van de Commissie van 27 februari 1986 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van komkommers van oorsprong uit de Canarische eilanden	71

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

86/36/EEG :

★ Besluit van de Commissie van 26 februari 1986 houdende aanvaarding van de verbintenissen in het kader van de anti-dumpingprocedures betreffende de invoer in Griekenland van bepaalde categorieën vlakglas van oorsprong uit Turkije, Joegoslavië, Roemenië, Bulgarije, Hongarije en Tsjechoslowakije, en houdende beëindiging van het onderzoek	73
--	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 505/86 VAN DE RAAD

van 25 februari 1986

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1678/85 voor wat betreft de landbouw-
omrekeningskoersen voor de Spaanse peseta en de Portugese escudo**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1, artikel 234, lid 2, en artikel 253,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat Spanje en Portugal sedert 1 januari 1986 deel uitmaken van de Gemeenschap; dat voor wat de landbouw betreft de toetreding eerst effectief wordt op 1 maart 1986;

Overwegende dat de landbouwomrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1678/85⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3772/85⁽³⁾; dat de landbouwomrekeningskoersen voor de nieuwe Lid-Staten moeten worden opgenomen in Verordening (EEG) nr. 1678/85;

Overwegende dat dient te worden voorkomen dat monetaire compenserende bedragen worden ingesteld bij de toetreding van een nieuwe Lid-Staat; dat derhalve een koers dient te worden toegepast die de economische realiteit zo veel mogelijk benadert en dat gebruik dient te

worden gemaakt van een landbouwomrekeningskoers die is berekend aan de hand van het rekenkundig gemiddelde van de gemiddelde koersen die op 24 en 25 februari 1986 op de wisselmarkten zijn geconstateerd voor de valuta van de twee nieuwe Lid-Staten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 129/78⁽⁴⁾ een specifieke datum is bepaald voor de omrekening van de in de besluiten met betrekking tot het gemeenschappelijk landbouwstructuurbeleid vastgestelde bedragen die uitsluitend worden gefinancierd uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie; dat voor het jaar 1986 voor wat Spanje en Portugal betreft een bijzondere bepaling ter zake dient te worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 1678/85 worden met de bijlagen bij de onderhavige verordening aangevuld.

Artikel 2

Voor het jaar 1986 wordt de datum „1 januari” in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 129/78 vervangen door de datum „1 maart 1986” voor de omrekening van de onder die verordening vallende bedragen in peseta en in escudo.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 1986.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽³⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1978, blz. 16.

BIJLAGE

„BIJLAGE III bis

KONINKRIJK SPANJE

Produkten	Landbouwmrekeningskoersen	
	1 Ecu = ... pta	Van toepassing met ingang van
Alle sectoren, behalve verse groenten en fruit	144,382	1 maart 1986
Niet met de prijsvaststelling samenhangende bedragen	144,382	1 maart 1986"

„BIJLAGE VIII bis

PORTUGESE REPUBLIEK

Produkten	Landbouwmrekeningskoersen	
	1 ECU = ... esc.	Van toepassing met ingang van
Schapevlees	150,355	1 maart 1986
Suiker	150,355	1 maart 1986
Zaaizaad	150,355	1 maart 1986
Olijfolie	150,355	1 maart 1986
Oliehoudende zaden :		
— koolzaad en raapzaad	150,355	1 maart 1986
— zonnebloemzaad en lijnzaad	150,355	1 maart 1986
— sojabonen	150,355	1 maart 1986
Gedroogde voedergewassen	150,355	1 maart 1986
Erwten, tuin- en veldbonen	150,355	1 maart 1986
Lupinen	150,355	1 maart 1986
Verwerkte groenten en fruit	150,355	1 maart 1986
Visserijprodukten	150,355	1 maart 1986
Produkten die vallen onder de Verordeningen (EEG) nr. 3033/80 en (EEG) nr. 3035/80	150,355	1 maart 1986
Niet met de prijsvaststelling samenhangende bedragen	150,355	1 maart 1986"

VERORDENING (EEG) Nr. 506/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van roggeDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, inzonder-
heid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 2956/85 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 26 februari
1986 vastgestelde koersen;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2956/85 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 februari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 285 van 25. 10. 1985, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	159,97
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	215,46 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	140,70 ⁽³⁾
10.03	Gerst	151,02
10.04	Haver	133,01
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	142,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	84,41 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	138,70 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	239,48
11.01 B	Meel van rogge	212,41
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	347,55
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	256,77

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 507/86 VAN DE COMMISSIE**van 27 februari 1986****tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2160/85 van de Commissie⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 26 februari 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 februari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		2	3	4	5
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	2,08
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	3,13
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	9,99
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		2	3	4	5	6
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 508/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1201/85 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 436/85 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 436/85, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 435/85 ⁽⁹⁾, en met name op artikel 10, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon ⁽¹⁰⁾,Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 ⁽¹¹⁾ heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie ⁽¹²⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten

moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat voor wat betreft Turkije en de Maghreb-staten niet dient te worden vooruitgelopen op het aanvullende bedrag dat op grond van de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en deze derde landen moet worden vastgesteld;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 24 en 25 februari 1986 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de onderverdelingen 07.01 N II en 07.03 A II van het gemeenschappelijk douanetarief en van produkten van de onderverdelingen 15.17 B I en 23.04 A II van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 28 februari 1986.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.⁽⁴⁾ PB nr. L 124 van 9. 5. 1985, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.⁽⁶⁾ PB nr. L 52 van 22. 2. 1985, blz. 2.⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.⁽⁸⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.⁽⁹⁾ PB nr. L 52 van 22. 2. 1985, blz. 1.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.⁽¹¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.⁽¹²⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I**Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie***(Ecu / 100 kg)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
15.07 A I a)	74,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	74,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon en Spanje : 0,60 Ecu/100 kg ;
- b) voor Turkije : 22,36 Ecu/kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Algerije, Tunesië en Marokko : 24,78 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

BIJLAGE II**Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie***(Ecu / 100 kg)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
07.01 N II	16,28
07.03 A II	16,28
15.17 B I a)	37,00
15.17 B I b)	59,20
23.04 A II	4,80

VERORDENING (EEG) Nr. 509/86 VAN DE COMMISSIE**van 27 februari 1986****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Gelet op de Akte van de toetreding van Spanje en Portu-
gal,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internatio-
nale handel geldende prijzen van de produkten als
bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap over-
brugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68
van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de alge-
mene voorschriften betreffende de toekenning van de
restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling
van het bedrag van de restitutie in de sector melk en
zuivelprodukten ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2429/72 ⁽⁴⁾, de restituties voor de produkten als bedoeld in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, die als
zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastgesteld
rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt
van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen
voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare
hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en
zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten,
berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot
aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de
Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan
de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten,
zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een
natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het
handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de
markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschap
worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prij-

zen, die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te
zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de internatio-
nale handel met name rekening wordt gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden
toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van
bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde
landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval,
met inachtneming van de subsidies die door deze
landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeen-
schap;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk
kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang
van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag
wordt vastgesteld;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten, waar-
voor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het
bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier
weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de
restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde
niveau gehandhaafd kan blijven;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot
vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de resti-
tuties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten ⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3812/85 ⁽⁶⁾,
de verleende restitutie voor de produkten die behoren tot
de onderverdeling 04.02 B gelijk is aan de som van twee
elementen, waarvan de een dient om rekening te houden
met de hoeveelheid zuivelprodukten en de ander om
rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde
saccharose; dit element wordt echter alleen in aanmer-
king genomen, wanneer de toegevoegde saccharose van in
de Gemeenschap geoogste suikerbieten of van in de
Gemeenschap geoogst suikerriet is vervaardigd;

Overwegende dat voor de produkten van de onderverde-
ling 04.02 B II a) of 04.02 B II b) 1 met een vetgehalte
van 9,5 gewichtsprocenten of minder het eerste bovenbe-
doelde element voor 100 kg van het gehele produkt wordt
vastgesteld; dat voor de andere produkten van de onder-
verdeling 04.02 B dit element wordt berekend door het
basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan
zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basis-
bedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kilo-
gram zuivelprodukten in het gehele produkt;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 3.

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %⁽²⁾,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt, aan te houden;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor deze produkten, behorende tot de tariefpost 04.04, geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 896/84⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2881/84⁽⁴⁾, aanvullende bepalingen zijn ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen; dat deze bepalingen voorzien in de differentiatie van de restituties naar gelang van de datum waarop de produkten zijn vervaardigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden voor de produkten in ongewijzigde staat vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar zone E werd, voor de produkten van de posten 04.01, 04.02, 04.03 en 23.07 van het gemeenschappelijk douanetarief, geen restitutie vastgesteld.
3. Voor de uitvoer naar Portugal met inbegrip van de Azoren en Madeira wordt, voor melk en zuivelprodukten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 91 van 1. 4. 1984, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB nr. L 272 van 13. 10. 1984, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01	Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker :		
	ex A. andere dan wei, met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten ⁽¹⁾ :		
	I. Yoghurt, kefir, gestremde melk, karnemelk en andere gegiste of aangezuurde melk :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder :		
	(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0110 05	7,15
	(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten	0110 15	10,34
	(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten	0110 20	13,34
	b) andere :		
	(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0110 25	7,15
	(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten	0110 35	10,34
	(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten	0110 40	13,34
	II. andere :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder en met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0130 10	7,15
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten	0130 22	10,34
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten	0130 31	13,34
	2. van meer dan 4 gewichtspercenten	0140 00	15,34
	b) overige, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0150 10	7,15
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten	0150 21	10,34
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten	0150 31	13,34
	2. van meer dan 4 gewichtspercenten	0160 00	15,34

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01 (vervolg)	ex B. andere, met uitzondering van wei, met een vetgehalte ⁽¹⁾ : ex I. van meer dan 6 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten : (a) met een vetgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten (b) met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten (c) met een vetgehalte van meer dan 17 gewichtspercenten II. van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten : (a) met een vetgehalte van niet meer dan 35 gewichtspercenten (b) met een vetgehalte van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten (c) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten III. van meer dan 45 gewichtspercenten : (a) met een vetgehalte van niet meer dan 68 gewichtspercenten (b) met een vetgehalte van meer dan 68 gewichtspercenten doch niet meer dan 80 gewichtspercenten (c) met een vetgehalte van meer dan 80 gewichtspercenten	0200 05 0200 11 0200 21 0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	19,34 29,13 43,12 51,11 79,09 87,09 99,08 145,04 169,02
04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker : A. zonder toegevoegde suiker ⁽²⁾ : II. Melk en room, in poeder of in korrels : a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte : 1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent 2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten : (aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten (bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten (cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten (dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten 3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten : (aa) met een vetgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten (bb) met een vetgehalte van meer dan 28 gewichtspercenten	0620 00 0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 20 0820 30	85,86 85,86 100,23 106,88 116,10 117,16 118,39

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	0920 10	120,15
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0920 30	130,64
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	0920 40	134,28
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	0920 50	147,09
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	0920 60	155,95
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	0920 70	165,04
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	1020 00	85,86
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	1120 10	85,86
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	1120 20	100,23
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	1120 30	106,88
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	1120 40	116,10
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten	1220 20	117,16
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 28 gewichtspercenten	1220 30	118,39
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	1320 10	120,15
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	1320 30	130,64
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	1320 40	134,28
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	1320 50	147,09
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	1320 60	155,95
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	1320 70	165,04

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	III. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels : a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten : 1. met een vetgehalte van niet meer dan 8,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof : (aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte : (11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten (22) van meer dan 3 gewichtspercenten (bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte : (11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten (22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten (33) van meer dan 7,4 gewichtspercenten 2. andere, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof : (aa) van minder dan 15 gewichtspercenten (bb) van 15 gewichtspercenten of meer b) andere, met een vetgehalte : 1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof : (aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte : (11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten (22) van meer dan 3 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten (33) van meer dan 8,9 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten (44) van meer dan 11 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten (55) van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten (66) van meer dan 39 gewichtspercenten (bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte : (11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten (22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten (33) van meer dan 7,4 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten (44) van meer dan 8,9 gewichtspercenten 2. van meer dan 45 gewichtspercenten	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 13,34 19,38 24,59 30,65 25,13 36,34 — 13,34 25,13 31,13 51,11 87,09 19,38 24,59 30,65 36,34 99,08

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	B. met toegevoegde suiker : I. Melk en room, in poeder of in korrels : ex b) andere, met uitzondering van wei : 1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte : aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten : (11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten (22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten (33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten (44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten cc) van meer dan 27 gewichtspercenten : (11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten (22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten 2. overige, met een vetgehalte : aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten : (11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten (22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten (33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten (44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten cc) van meer dan 27 gewichtspercenten : (11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten (22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20	0,8586 (*) per kg 0,8586 (*) per kg 1,0023 (*) per kg 1,0688 (*) per kg 1,1610 (*) per kg 1,1716 (*) per kg 1,3064 (*) per kg 0,8586 (*) per kg 1,0023 (*) per kg 1,0688 (*) per kg 1,1610 (*) per kg 1,1716 (*) per kg 1,3064 (*) per kg

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	ex II. Melk en room, met uitzondering van wei, andere dan in poeder of in korrels : ex a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten : (1) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof : (aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte : (11) van 3 gewichtspercenten of minder (22) van meer dan 3 gewichtspercenten (bb) van 15 gewichtspercenten of meer (2) met een vetgehalte van meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer b) andere, met een vetgehalte : ex 1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten : (aa) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer (bb) met een vetgehalte van meer dan 6,9 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer (cc) met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten (dd) met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten (ee) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten 2. van meer dan 45 gewichtspercenten	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0,1334 (*) per kg 22,36 (*) 37,83 (*) 22,36 (*) 37,83 (*) 0,2713 (*) per kg 0,5111 (*) per kg 0,8709 (*) per kg 0,9908 (*) per kg
04.03	Boter : ex A. met een vetgehalte van 85 gewichtspercenten of minder : (I) met een vetgehalte van 62 of meer, doch minder dan 78 gewichtspercenten (II) met een vetgehalte van 78 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten	3110 03 3110 16	137,19 ⁽¹⁰⁾ 172,60 ⁽¹⁰⁾

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.03 (vervolg)	(III) met een vetgehalte van 80 of meer, doch minder dan 82 gewichtspersenenten	3110 22	177,02 ⁽¹⁰⁾
	(IV) met een vetgehalte van 82 of meer gewichtspersenenten	3110 32	181,45 ⁽¹⁰⁾
	B. andere, met een vetgehalte :		
	(I) van niet meer dan 99,5 gewichtspersenenten	3210 10	181,45 ⁽¹⁰⁾
	(II) van meer dan 99,5 gewichtspersenenten	3210 20	240,80 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Kaas en wrongel ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmental en Gruyère, andere dan geraspt of in poeder :		
	(I) in stukken, vacuüm of onder inert gas verpakt met een nettogewicht van minder dan 7,5 kg voor de uitvoer naar :	3800 40	
	— de zone E		8,83
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Liechtenstein en Zwitserland		—
	— Oostenrijk		—
	— de andere bestemmingen		143,04
	(II) andere	3800 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		8,83
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Liechtenstein en Zwitserland		—
	— Oostenrijk		—
	— de andere bestemmingen		143,04
	ex C. Blauw-groen geaderde kaas, andere dan geraspt of in poeder, met uitzondering van Roquefort	4000 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		10,00
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		25,78
	— de andere bestemmingen		115,99
	D. Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder met een vetgehalte :		
	I. van niet meer dan 36 gewichtspersenenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	ex a) van niet meer dan 48 gewichtspersenenten en een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 27 gewichtspersenenten of meer doch minder dan 33 gewichtspersenenten	4410 05	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		2,38
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		20,24

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(2) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	4410 10	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		4,99
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		43,96
	(3) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 20 gewichtspercenten	4410 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		4,99
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		43,96
	(bb) 20 gewichtspercenten of meer	4410 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		7,34
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		63,98
	(4) van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 20 gewichtspercenten	4410 40	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		4,99
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		43,96
	(bb) 20 gewichtspercenten of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	4410 50	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		7,34
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		63,98
	(cc) 40 gewichtspercenten of meer	4410 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		10,66
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		94,00

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	ex b) van meer dan 48 gewichtspercenten en een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	4510 10	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		4,99
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		43,96
	(2) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	4510 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		7,34
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		63,98
	(3) van 43 gewichtspercenten of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	4510 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		10,66
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		94,00
	(4) van 46 gewichtspercenten of meer en minder dan 55 gewichtspercenten	4510 40	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		10,66
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		94,00
	(5) 55 gewichtspercenten of meer	4510 50	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		12,65
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		111,52
	II. van meer dan 36 gewichtspercenten	4610 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		12,65
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		111,52

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	E. andere : I. andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmasa : ex a) van niet meer dan 47 gewichtspercenten : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano voor de uitvoer naar : — de zone E 110,00 — Canada 80,00 — Noorwegen en Finland — — Zwitserland 90,00 — de andere bestemmingen 182,82 (2) Fiore Sardo en Pecorino uitsluitend gefabriceerd uit schapemelk voor de uitvoer naar : — de zone E 160,00 — Canada 102,52 — Noorwegen en Finland — — Zwitserland 105,03 — de andere bestemmingen 209,94 (3) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 30 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — de zone E 50,00 — Canada 50,00 — Noorwegen en Finland — — Zwitserland 60,00 — de andere bestemmingen 134,36 b) van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten : ex 1. Cheddar, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 48 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — — de zone E — — Canada — — Noorwegen en Finland — — Australië 32,27 — Zwitserland — — de andere bestemmingen 148,76 ex 2. andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof (?): (aa) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei) voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — — de zone E 10,38 — Canada — — Noorwegen en Finland 13,50 — Zwitserland — — de andere bestemmingen 78,89	4710 11 4710 17 4710 22 4850 00 5120 12	

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(bb) van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 16	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		11,33
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		20,00
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		97,19
	(cc) van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten en met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa van niet meer dan 62 gewichtspercenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		12,71
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		24,00
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		110,44
	(dd) van 39 gewichtspercenten of meer :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		42,66
	— de andere bestemmingen		149,30
	(bbb) andere	5120 36	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,16
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsiter	5120 44	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		32,61
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,16

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		105,58
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, double Gloucester, Blarney	5120 58	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		8,83
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		31,93
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,93
	(55) gezouten Ricotta met een vetgehalte van 30 gewichtspercenten of meer	5120 60	
	(aaa) uitsluitend gefabriceerd uit schape-melk		
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		5,35
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— de andere bestemmingen		37,78
	(bbb) andere	5120 65	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		5,35
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— de andere bestemmingen		37,78
	(66) Feta (')	5120 82	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		92,07
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		31,93
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,93

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kässeri, uitsluitend gefabriceerd uit schape- en/of geitemelk	512084	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland		42,66
	— de andere bestemmingen		149,30
	(99) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vochtgehalte berekend op de vetvrije kaasmassa :		
	(aaa) van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspersenten	5120 87	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Australië		31,93
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,93
	(bbb) van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspersenten	5120 92	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		27,50
	— Australië		32,61
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		122,16
	ex c) van meer dan 72 gewichtspersenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei) (7) :		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 gram :		
	(aa) Cottage cheese, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 25 gewichtspersenten	5121 11	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		22,07
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 82 gewichtspersenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof :		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(11) 60 of meer doch minder dan 69 gewichtspersen- centen	5121 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		29,68
	(22) 69 gewichtspersen of meer	5121 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		36,24
	(cc) overige	5121 40	—
	2. andere :		
	(aa) Cottage cheese, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 25 gewichtspersen- centen	5121 51	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		22,07
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 82 gewichtspersen en een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	(11) 60 of meer doch minder dan 69 gewichtspersen- centen	5121 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		7,50
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		29,68
	(22) 69 gewichtspersen of meer	5121 70	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Noorwegen en Finland		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		36,24
	(cc) overige	5121 80	—

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	ex II. andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei): ex a) geraspt of in poeder, met een vetgehalte van meer dan 20 gewichtspercenten, met een gehalte aan lactose (melksuiker) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof: (1) van 60 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar: — de zone E — — Canada — — Noorwegen en Finland — — de andere bestemmingen 73,61 (2) van 80 of meer doch minder dan 85 gewichtspercenten voor de uitvoer naar: — de zone E — — Canada — — Noorwegen en Finland — — de andere bestemmingen 98,15 (3) van 85 gewichtspercenten of meer doch minder dan 95 gewichtspercenten voor de uitvoer naar: — de zone E — — Canada — — Noorwegen en Finland — — de andere bestemmingen 104,28 (4) van 95 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar: — de zone E — — Canada — — Noorwegen en Finland — — de andere bestemmingen 116,55	5310 05 5310 11 5310 22 5310 31	
23.07	Veevoeder, samengesteld met melasse of met suiker; andere bereidingen van de soorten welke worden gebezigd voor het voederen van dieren: ex B. ander, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten, met uitzondering van speciaal veevoeder^(*): I. bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop of maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de posten 17.02 B en 21.07 F II: a) geen zetmeel bevattende of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten: (3) met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei)^(*): (aa) van minder dan 30 gewichtspercenten (bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten (cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten (dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten (ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten (ff) van 70 of meer gewichtspercenten	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62	— 1,76 2,34 2,93 3,52 4,10

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
23.07 (vervolg)	(4) met een gehalte aan zuivelprodukten van 75 of meer gewichtspercenten, en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) ^(*) :		
	(aa) van minder dan 30 gewichtspercenten	5800 13	—
	(bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten	5800 23	1,76
	(cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten	5800 32	2,34
	(dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten	5800 42	2,93
	(ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten	5800 52	3,52
	(ff) van 70 of meer, doch minder dan 75 gewichtspercenten	5800 62	4,10
	(gg) van 75 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten	5800 72	4,40
	(hh) van 80 of meer gewichtspercenten	5800 82	4,69
	ex II. geen zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de posten 17.02 B en 21.07 F II, doch wel 50 gewichtspercenten of meer zuivelprodukten bevattend en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) ^(*) :		
	(a) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten	5900 01	25,76
	(b) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten	5900 05	34,34
	(c) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten	5900 12	42,93
	(d) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten	5900 22	51,52
	(e) van 70 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten	5900 32	60,10
	(f) van 80 of meer, doch minder dan 88 gewichtspercenten	5900 42	68,69
	(g) van 88 of meer gewichtspercenten	5900 52	75,56

- (¹) Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren bevat, wordt geen restitutie toegekend.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren aan het produkt zijn toegevoegd.
- (²) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren niet in aanmerking genomen.
- Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de restitutie.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren per 100 kg eindprodukt en, met name,
 - het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (³) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren niet in aanmerking genomen.
- Het bedrag van de restitutie voor 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het bedrag aangeduid per kg, vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, vervat in 100 kg produkt. In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren aan het produkt zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag per kg vermenigvuldigd met het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren in 100 kg produkt,
 - b) een element berekend overeenkomstig de bepaling van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren per 100 kg eindprodukt en, met name,
 - het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (⁴) Het bedrag van de restitutie per 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het aangeduide bedrag per 100 kg. In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren aan het produkt zijn toegevoegd, wordt :
 - het aangegeven bedrag per 100 kg vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren, in 100 kg produkt, en vervolgens
 - gedeeld door het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg produkt,
 - b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren per 100 kg eindprodukt, met name,
 - het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (⁵) Er wordt geen enkele restitutie toegekend bij uitvoer van kaas waarvan de prijs franco-grens, vóór de toepassing van de restitutie en van het monetaire compenserende bedrag in de Lid-Staat van uitvoer, minder dan 140 Ecu/100 kg bedraagt. Deze beperking tot 140 Ecu/100 kg geldt niet voor de kazen behorende tot de onderverdeling 04.04 E I ex c).
- (⁷) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekels bevatten, wordt de restitutie toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen.
- (⁸) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :
- het gehalte afgeroomde melkpoeder in gewichtspercenten,
 - het gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatoren, alsmede
 - het lactosegehalte van de toegevoegde wei per 100 kg eindprodukt.
- (⁹) Als speciaal veevoeder wordt beschouwd veevoeder dat magere-melkpoeder en vismeel en/of meer dan 9 g ijzer en/of meer dan 1,2 g koper per 100 kg produkt bevat.
- (¹⁰) Tot en met 22 december 1985 is dit bedrag uitsluitend van toepassing in de gevallen als bedoeld in artikel 10, leden 3 tot en met 5, van Verordening (EEG) nr. 2729/81.
- Evenwel :
- wordt voor de uitvoer van deze produkten op grond van Verordening (EEG) nr. 2268/84 of Verordening (EEG) nr. 2278/84 de restitutie vermindert met 25 Ecu per 100 kilogram nettogewicht,
 - is voor de uitvoer van deze produkten op grond van Verordening (EEG) nr. 2956/84 de op 18 juni 1985 geldende restitutie van toepassing.
- (¹¹) De in voetnoot (¹⁰) bedoelde restitutie geldt eveneens voor overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2278/84 uitgevoerde „ghee”.

NB: De zones A, B, C en E zijn die welke worden bepaald bij Verordening (EEG) nr. 1098/68, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2283/81.

Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van de melkvreemde vetten niet in aanmerking genomen.

VERORDENING (EEG) Nr. 510/86 VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 1986

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 18, lid 5, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 18 van Verordening
(EEG) nr. 805/68 het verschil tussen de prijzen van de in
artikel 1 van die verordening bedoelde produkten op de
wereldmarkt en in de Gemeenschap kan worden over-
brugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 885/68 van de
Raad van 28 juni 1968⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 427/77⁽⁴⁾, de algemene regelen betref-
fende de toekenning van restituties bij de uitvoer in de
sector rundvlees en de criteria voor het bepalen van het
bedrag ervan heeft vastgesteld;

Overwegende dat de voorwaarden voor de toekenning van
bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten
rundvlees en bepaalde soorten conserven zijn vastgesteld
bij de Verordeningen (EEG) nr. 32/82⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 631/85⁽⁶⁾, (EEG) nr.
1964/82⁽⁷⁾, (EEG) nr. 74/84⁽⁸⁾ en (EEG) nr. 2388/84⁽⁹⁾;

Overwegende dat er bij de Verordeningen (EEG) nr.
1226/85⁽¹⁰⁾, (EEG) nr. 1591/85⁽¹¹⁾, (EEG) nr. 2908/85⁽¹²⁾
en (EEG) nr. 142/86⁽¹³⁾ voorschriften zijn vastgesteld voor
de uitvoer van voor uitvoer bestemd rundvlees uit de voor-
raden van bepaalde interventiebureaus;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen en
criteria op de te verwachten marktsituatie in de sector
rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals
hierna volgt;

Overwegende dat de huidige toestand op de markt van de
Gemeenschap en de mogelijkheden om vlees af te zetten,
met name in bepaalde derde landen, ertoe leiden om
restituties toe te kennen bij uitvoer van mannelijke

volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg
of meer en wat de overige runderen betreft, met een
levend gewicht van 250 kg of meer; dat in de laatste jaren
opgedane ervaring heeft aangetoond dat het dienstig is te
verzekeren dat levende runderen, fokdieren van zuiver ras,
met een gewicht van 250 kg of meer voor vrouwelijke
runderen en van 300 kg of meer voor mannelijke runde-
ren, aan bepaalde bijzondere administratieve formaliteiten
worden onderworpen;

Overwegende dat restituties moeten worden toegekend bij
uitvoer naar bepaalde bestemmingen van bepaalde
vormen van vers en gekoeld vlees zoals vermeld in de
bijlage onder post ex 02.01 A II a), van bepaalde vormen
van bevroren vlees zoals vermeld in de bijlage onder post
ex 02.01 A II b) en van bepaalde andere bereidingen en
conserven van vlees of slachtafvallen zoals vermeld in de
bijlage onder post 16.02 B III b) 1 aa);

Overwegende dat, gezien de zeer uiteenlopende
kenmerken van produkten van de posten ex 02.01 A II a)
4 aa) en ex 02.01 A II b) 4 aa), de restitutie slechts dient te
worden toegekend voor die deelstukken waarin het
gewicht van het been niet méér dan een derde van het
gewicht van dat deelstuk uitmaakt;

Overwegende dat met betrekking tot vlees van runderen,
zonder been, gezouten en gedroogd, traditionele handels-
stromen naar Zwitserland bestaan; dat het, in zover het
noodzakelijk is deze handelsstromen te handhaven, dien-
stig is de restitutie vast te stellen op een bedrag dat het
verschil dekt tussen de prijzen op de Zwitserse markt en
de prijzen bij uitvoer der Lid-Staten; dat er ook mogelijk-
heden zijn voor de uitvoer van dat vlees en van gezouten,
gedroogd en gerookt vlees naar bepaalde derde landen in
Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten; dat
met deze situatie rekening moet worden gehouden en dat
derhalve een restitutie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat voor bepaalde andere aanbiedings-
vormen en conserven van vlees of van slachtafvallen zoals
vermeld in de bijlage onder postonderverdeling 16.02 B
III b) 1 bb), de deelname door de Gemeenschap aan de
internationale handel kan worden gehandhaafd door resti-
tuties toe te kennen waarvan het bedrag werd bepaald
rekening houdende met hetgeen tot nu toe aan de expor-
teur werd verleend;

Overwegende dat voor de overige produkten in de sector
rundvlees, vaststelling van een restitutie geen aanbeveling
verdient vanwege de geringe omvang waarin de Gemeen-
schap daarmee aan de wereldhandel deelneemt;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB nr. L 72 van 13. 3. 1985, blz. 24.

⁽⁷⁾ PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48.

⁽⁸⁾ PB nr. L 10 van 13. 1. 1984, blz. 32.

⁽⁹⁾ PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 125 van 11. 5. 1985, blz. 10.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 154 van 13. 6. 1985, blz. 31.

⁽¹²⁾ PB nr. L 279 van 19. 10. 1985, blz. 18.

⁽¹³⁾ PB nr. L 19 van 25. 1. 1986, blz. 8.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor rundvlees geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De lijst der produkten, waarvoor bij uitvoer de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde restitutie wordt toegekend en de bedragen van deze restitutie worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Levend gewicht —
ex 01.02 A	Levende runderen, huisdieren : I. Fokdieren van zuiver ras : (a) vrouwelijke, met een levend gewicht van 250 kg of meer : — voor uitvoer naar derde landen (b) mannelijke, met een levend gewicht van 300 kg of meer : — voor uitvoer naar derde landen II. andere dan fokdieren van zuiver ras : (a) mannelijke volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg of meer : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland (b) overige runderen met een levend gewicht van 250 kg of meer : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	80,000 80,000 80,000 80,000 65,000 65,000 30,500 76,000 76,000 61,500 61,500 28,500
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II	Vlees van runderen : a) vers of gekoeld : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” : (aa) het voorste deel van het hele of van het halve geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de hals en de schouders omvat, doch met meer dan tien ribben : (11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	114,000 107,500 88,500 88,500 44,500

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	(bb) andere :	
	(11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	155,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	148,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	120,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	120,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	60,500
	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	132,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	125,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	110,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	110,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	55,500
	2. Voorvoeten en voerspannen :	
	(aa) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	114,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	107,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	88,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	88,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	44,500

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	(bb) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	3. Achtervoeten en achterspannen :	
	(aa) met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben :	
	(11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	196,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	189,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	152,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	152,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	76,500
	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	166,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	159,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	139,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	139,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	70,500
	(bb) met meer dan negen ribben of negen paar ribben :	
	(11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	114,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	107,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	88,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	88,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	44,500

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	4. andere :	
	ex aa) Delen, met been :	
	(11) afkomstig van hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” van volwassen mannelijke runderen ⁽⁸⁾ , met uitzondering van het voorste deel van het hele of van het halve geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de hals en de schouders omvat, doch met meer dan tien ribben :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	155,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	148,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	120,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	120,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	60,500
	(22) afkomstig van voorvoeten van volwassen mannelijke runderen ⁽⁸⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	114,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	107,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	88,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	88,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	44,500
	(33) afkomstig van achtervoeten van volwassen mannelijke runderen, met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben ⁽⁸⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	196,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	189,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	152,500

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag van de restituties — Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	152,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	76,500
	(44) andere, waarbij het gewicht van het been niet meer dan een derde van het gewicht van het deelstuk uitmaakt:	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	ex bb) Delen, zonder been, elk deelstuk individueel verpakt:	
	(11) afkomstig van achtervoeten van mannelijke volwassen runderen, met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben ⁽⁴⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	280,000
	— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	270,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	218,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	218,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	109,500
	(22) andere, met uitzondering van de vang en de schenkel ⁽⁷⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	188,500
	— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	178,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	157,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	157,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	79,500
	— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁹⁾ en voor uitvoer naar Canada	80,000

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	b) bevroren : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” : (aa) het voorste deel van het hele of van het halve geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de hals en de schouders omvat, doch met meer dan tien ribben : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1) 80,500 — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe 74,000 — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12) 74,000 — voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 74,000 — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 35,500 (bb) andere : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1) 106,000 — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe 99,500 — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12) 99,500 — voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 99,500 — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 47,500 2. Voorvoeten en voorspannen : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1) 80,500 — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe 74,000 — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12) 74,000 — voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 74,000 — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 35,500 3. Achtervoeten en achterspannen : (aa) met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1) 131,500 — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe 125,000 — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12) 125,000	

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties — Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	125,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	59,500
	(bb) met meer dan negen ribben of negen paar ribben :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	80,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	74,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	74,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	74,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	35,500
	4. andere :	
	aa) Delen, met been, waarbij het gewicht van het been niet meer dan een derde van het gewicht van het deelstuk uitmaakt :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	80,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	74,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	74,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	74,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	35,500
	ex bb) Delen, zonder been, met uitzondering van de vang en de schenkel, elk deelstuk individueel verpakt ⁽⁷⁾ :	
	— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁸⁾ en voor uitvoer naar Canada	80,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	121,500
	— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	114,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	93,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	93,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	46,500
	andere :	
	— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁸⁾ en voor uitvoer naar Canada	80,000

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	— voor uitvoer in het kader van de Verordeningen (EEG) nr. 1226/85, (EEG) nr. 1591/85, (EEG) nr. 2908/85 en (EEG) nr. 142/86 : — naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	190,500 181,000 181,000 181,000 86,000
ex 02.06 C I a) 2	Vlees van runderen, zonder been, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : (aa) gezouten en gedroogd : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-, West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar Zwitserland (bb) gezouten, gedroogd en gerookt : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	102,500 60,500 102,500 102,500
ex 16.02 B III b) 1	Andere bereidingen en conserven, vlees of slachtafvallen van runderen bevattend, met uitzondering van die welke fijn gehomogeniseerd zijn ⁽⁶⁾ : ex aa) niet gekookt of gebakken, in gewicht de volgende percentages rundvlees bevattend (met uitzondering van slachtafvallen en vet) : (11) 90 % of meer vlees : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland (22) 80 % of meer, doch minder dan 90 % vlees : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	115,500 108,000 108,000 108,000 108,000 102,500 96,000 96,000 96,000 96,000

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 16.02 B III b) 1 (vervolg)	(33) 60 % of meer, doch minder dan 80 % vlees :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	77,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	77,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	77,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	77,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	77,000
	(44) 40 % of meer, doch minder dan 60 % vlees :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾	51,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe	51,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	51,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Canarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	51,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	51,000
	ex bb) overige, in gewicht de volgende percentages rundvlees bevattend (met uitzondering van slachtafvallen en vet) :	
	(11) 90 % of meer vlees :	
	— voor uitvoer naar derde landen	73,000 ⁽⁹⁾
	(22) 80 % of meer, doch minder dan 90 % vlees :	
	— voor uitvoer naar derde landen	65,000 ⁽¹³⁾
	(33) 60 % of meer, doch minder dan 80 % vlees :	
	— voor uitvoer naar derde landen	48,500
	(44) 40 % of meer, doch minder dan 60 % vlees :	
	— voor uitvoer naar derde landen	32,500
	(55) 20 % of meer, doch minder dan 40 % vlees :	
	— voor uitvoer naar derde landen	16,000

-
- (¹) In de zin van Verordening (EEG) nr. 3431/85 van de Commissie (PB nr. L 326 van 6. 12. 1985, blz. 17).
- (²) Als „Europese derde landen” worden in de zin van onderhavige verordening eveneens verstaan de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 (PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1).
- (³) De toekenning van dit restitutiebedrag is afhankelijk van de overlegging van het attest dat is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 32/82 van de Commissie (PB nr. L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11).
- (⁴) Dit restitutiebedrag wordt alleen toegekend indien voldaan is aan de voorwaarden vermeld in Verordening (EEG) nr. 1964/82 van de Commissie (PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48).
- (⁵) PB nr. L 336 van 29. 12. 1979, blz. 44.
- (⁶) Zijn eveneens uitgezonderd de produkten die, in kleine hoeveelheden, zichtbare stukjes vlees bevatten.
- (⁷) De delen, zonder been, waaraan de hele of een gedeelte van de vang en/of de schenkel vastzit komen niet in aanmerking voor de restitutie.
- (⁸) Dit restitutiebedrag wordt alleen toegekend indien voldaan is aan de voorwaarden vermeld in Verordening (EEG) nr. 74/84 van de Commissie (PB nr. L 10 van 13. 1. 1984, blz. 32).
- (⁹) Voor de produkten die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 2388/84 van de Commissie (PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28) bedraagt de restitutie 116 Ecu per 100 kg nettogewicht.
- (¹²) Voor de toepassing van deze verordening worden als „andere derde landen in Azië” aangemerkt : Pakistan, Sri Lanka, Birma, Thailand, -Viëtnam, Indonesië, de Filippijnen, China, Noord-Korea en Hong-Kong.
- (¹³) Voor de produkten die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 2388/84 van de Commissie (PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28) bedraagt de restitutie 103 Ecu per 100 kg nettogewicht.
-

NB : Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 885/68 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van produkten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.

BESCHIKKING Nr. 511/86/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1986

betreffende de in de Gemeenschap van de Tien voor de berekening van de in de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal voorziene achtereenvolgende verlagingen in aanmerking te nemen basisrechten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 32,

Overwegende dat de Raad, op voorstel van de Commissie,
heeft besloten de toepassing van de bij de multilaterale
handelsbesprekingen in GATT-verband voor 1987
beoogde tariefverlagingen met één jaar, bijgevolg tot begin
1986 te vervroegen; dat derhalve Verordening (EEG) nr.
950/68 van de Raad van 28 juni 1968 betreffende het
gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾ bij Verordening (EEG)
nr. 3331/85⁽²⁾ werd gewijzigd;

Overwegende dat het, ten einde de communautaire prefe-
rentie voor de uit Spanje ingevoerde produkten die onder
de EGKS vallen, te handhaven, dienstig is bij de bereke-
ning van de in de Gemeenschap van de Tien op deze
produkten toe te passen douanerechten, met de met

ingang van 1 januari 1986 geldende nieuwe rechten reke-
ning te houden,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De basisrechten waarop de Gemeenschap van de Tien de
in artikel 31 van de Akte van de Toetreding van Spanje en
Portugal bedoelde achtereenvolgende verlagingen toepast,
zijn de rechten die op 1 januari 1986 daadwerkelijk voor
de onder de EGKS vallende produkten van oorsprong uit
Spanje gelden.

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking op de dag van zijn
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 februari 1986.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 172 van 22. 8. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 331 van 9. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 512/86 VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 1986

tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
hierna „Toetredingsakte” genoemd,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van
24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector van op basis van
groenten en fruit verwerkte produkten ⁽¹⁾, en met name
op artikel 12, leden 2 en 5,

Overwegende dat, krachtens artikel 12, lid 1, van Veror-
dening (EEG) nr. 426/86, in de mate nodig om een
economisch belangrijke uitvoer van de in artikel 1, lid 1,
sub a), van die verordening bedoelde produkten op basis
van de voor deze produkten in internationale handel
geldende prijzen mogelijk te maken, het verschil tussen
deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap kan
worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer; dat
in artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 426/86 is
bepaald dat wanneer de restitutie voor aan de in artikel 1,
lid 1, sub b), van de verordening vermelde produkten
toegevoegde suiker niet voldoende is om de uitvoer van
de produkten mogelijk te maken, voor dergelijke
produkten de krachtens artikel 12, lid 1, vastgestelde resti-
tutie van toepassing is;

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 519/77 van 14 maart 1977 van de Raad tot
vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de
toekenning van de restitutie bij uitvoer en de criteria voor
de vaststelling van het bedrag van de restitutie in de
sector van op basis van groenten en fruit verwerkte
produkten ⁽²⁾, de restituties moeten worden vastgesteld
met inachtneming van de situatie en de verwachte
ontwikkeling met betrekking tot enerzijds de prijzen van
op basis van groenten en fruit verwerkte produkten op de
markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveel-
heden, en anderzijds de prijzen in de internationale
handel; dat ook rekening moet worden gehouden met de
in dat artikel, sub b), bedoelde kosten en met het
economische aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3 van Veror-
dening (EEG) nr. 519/77, de prijzen op de markt van de
Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de
toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het
gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling van de in de
internationale handel geldende prijzen rekening moet
worden gehouden met de in lid 2 van genoemd artikel
bedoelde prijzen;

Overwegende dat de uitvoerrestituties voor deze
produkten voor het laatst zijn vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 3573/85 van de Commissie ⁽³⁾;

Overwegende dat krachtens de artikelen 87 en 255 van de
Toetredingsakte bij het vaststellen van het peil van de
verschillende bedragen waarin in het kader van het
gemeenschappelijk landbouwbeleid is voorzien, rekening
wordt gehouden met het geconstateerde of economisch
gerechtvaardigde prijsverschil; dat de bestaande prijsver-
schillen voor het basisprodukt dat gebruikt is voor de
vervaardiging van de uit te voeren produkten tot gevolg
hebben dat specifieke restituties moeten worden vastge-
steld voor de produkten die verkregen zijn van basispro-
dukten van oorsprong uit Spanje en Portugal;

Overwegende dat wanneer de toepassing van bovenge-
noemde voorschriften tot gevolg heeft dat het restitutie-
bedrag voor de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening
(EEG) nr. 426/86 vermelde produkten lager is dan de
krachtens artikel 11 van die verordening vastgestelde
restituties geen restitutie kan worden vastgesteld. In deze
gevallen zijn de restituties voor toegevoegde suikers van
toepassing;

Overwegende dat de toepassing van bovengenoemde
voorschriften en criteria op de huidige marktsituatie, en
met name op de prijzen van de op basis van groenten en
fruit verwerkte produkten in de Gemeenschap en in de
internationale handel, leidt tot de vaststelling van een
adequate restitutie;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit
verwerkte produkten,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. De in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86
bedoelde restituties bij de uitvoer worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

2. Wanneer voor een in de bijlage opgenomen produkt
geen restitutie wordt vastgesteld, kan dat produkt desge-
vallend in aanmerking komen voor een uitvoerrestitutie
die krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr.
426/86 van toepassing is voor toegevoegde suikers.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 3573/85 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 24.

⁽³⁾ PB nr. L 341 van 19. 12. 1985, blz. 13.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de Verordening van de Commissie van 26 februari 1986 tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	<i>(Ecu/100 kg nettogewicht)</i> Restitutie		
		I ⁽¹⁾	II ⁽²⁾	III ⁽³⁾
ex 08.11 E	Van de steel ontdane, ontpitte en in vloeibare zwaveloplossing verduurzaamde kersen, met een netto-uitlekgewicht van minstens 75 % van het nettogewicht : — voor uitvoer naar alle derde landen, met uitzondering van Noord-Amerika	13,30	—	13,30
ex 20.04	Kersen, gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd) : — voor uitvoer naar alle derde landen, met uitzondering van Noord-Amerika	30,22	—	30,22
ex 20.06 A	Gewone hazelnoten, vrucht van de <i>Corylus avelana</i> , met uitzondering van mengsels	14,51	13,31	14,51
ex 20.07	Zuiver sinaasappelsap, zonder toevoeging van andere stoffen, met een suikergehalte van : — ten minste 10 ° Brix, maar minder dan 22 ° Brix — ten minste 22 ° Brix, maar minder dan 33 ° Brix — ten minste 33 ° Brix, maar minder dan 44 ° Brix — ten minste 44 ° Brix, maar minder dan 55 ° Brix — ten minste 55 ° Brix	2,10 4,20 6,30 8,40 10,50	2,10 4,20 6,30 8,40 10,50	2,10 4,20 6,30 8,40 10,50

⁽¹⁾ De aangegeven bedragen zijn van toepassing op produkten die zijn verkregen van in de Gemeenschap van de Tien geoogste vruchten.

⁽²⁾ De aangegeven bedragen zijn van toepassing op produkten die zijn verkregen van in Spanje geoogste vruchten.

⁽³⁾ De aangegeven bedragen zijn van toepassing op produkten die zijn verkregen van in Portugal geoogste vruchten.

VERORDENING (EEG) Nr. 513/86 VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 1986

tot wijziging van de bijlagen 1, 4, 5 en 6 van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1660/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 98,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1660/85, inzonderheid op artikel 122,

Gezien het advies van de Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers,

Overwegende dat ten einde rekening te houden met een wijziging van de bevoegde autoriteiten in Italië, bijlage 1 van Verordening (EEG) nr. 574/72 dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat ten einde rekening te houden met een wijziging van de verbindingsorganen voor de gezinsbijslagen te Luxemburg, bijlage 4 van genoemde verordening dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat ten einde rekening te houden met andere, tussen Lid-Statens gesloten overeenkomsten, een aantal bepalingen van bijlage 5 van genoemde verordening dienen te worden gewijzigd;

Overwegende dat ten einde de procedure voor de betaling van uitkeringen met betrekking tot Duitsland te wijzigen, voorts bijlage 6 van genoemde verordening dient te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 574/72 wordt als volgt gewijzigd:

1. Bijlage 1, rubriek „H. ITALIË”, wordt gelezen:

„H. ITALIË:

1. Ministro del Lavoro e della Previdenza sociale (Minister van Arbeid en Sociale Voorzieningen), Roma.
2. Ministro della Sanità (Minister van Volksgezondheid), Roma.
3. Ministro di Grazia e Giustizia (Minister van Justitie), Roma.
4. Ministro delle Finanze (Minister van Financiën), Roma.”.

2. In bijlage 4 wordt punt 5 van rubriek „I. LUXEMBURG” gelezen:

„5. Gezinsbijslagen: Caisse nationale des prestations familiales (Nationaal Fonds voor Gezinsbijslagen), Luxembourg.”.

3. Bijlage 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) In rubriek „4. BELGIË — FRANKRIJK” wordt punt d) gelezen:

„d) Frans-Belgisch akkoord van 4 juli 1984 betreffende de medische controles van in het ene land woonachtige en in het andere land werkende grensarbeiders.”;

b) In rubriek „9. BELGIË — NEDERLAND” wordt punt c) gelezen:

„c) Overeenkomst van 24 december 1980, zoals gewijzigd bij de Overeenkomst van 18 december 1984, betreffende de verzekering voor geneeskundige verzorging.”;

⁽¹⁾ PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 160 van 20. 6. 1985, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 74 van 27. 3. 1972, blz. 1.

- c) In rubriek „19. DENEMARKEN — NEDERLAND” wordt de oude alinea punt a) en wordt het volgende punt toegevoegd :
- „b) De briefwisseling van 30 maart en 25 april 1979 betreffende artikel 70, lid 3, van de verordening en artikel 105, lid 2, van de toepassingsverordening (Overeenkomst waarbij wederzijds wordt afgezien van de vergoeding van uitkeringen toegekend op grond van artikel 69 van de verordening en van de kosten van administratieve en medische controles).”;
- d) In rubriek „21. DENEMARKEN — VERENIGD KONINKRIJK” wordt de oude alinea punt 1 en wordt het volgende punt toegevoegd :
- „2. De briefwisseling van 5 maart en 10 september 1984 betreffende de niet-toepassing op zelfstandigen van overeenkomsten waarbij wederzijds wordt afgezien van de vergoeding van werkloosheidsuitkeringen toegekend op grond van artikel 69 van de verordening in de betrekkingen met Gibraltar.”;
- e) In rubriek „28. DUITSLAND — NEDERLAND” :
- i) vervalt punt c)
- ii) wordt de letteraanduiding van de punten d), e), f) en g) gewijzigd in, onderscheidenlijk c), d), e) en f)
- iii) wordt het volgende punt toegevoegd :
- „g) De Overeenkomst van 1 oktober 1981 betreffende de vergoeding van de kosten van verstrekkingen als bedoeld in de artikelen 93, 94 en 95 van de toepassingsverordening.”;
- f) In rubriek „30. DUITSLAND — VERENIGD KONINKRIJK” wordt het volgende punt toegevoegd :
- „c) De briefwisseling van 18 juli en 28 september 1983 betreffende de niet-toepassing op zelfstandigen van overeenkomsten waarbij wederzijds wordt afgezien van de vergoeding van werkloosheidsuitkeringen toegekend op grond van artikel 69 van de verordening in de betrekkingen met Gibraltar.”;
- g) In rubriek „61. LUXEMBURG — NEDERLAND” wordt het volgende punt toegevoegd :
- „c) Overeenkomst van 20 december 1978 betreffende de inning en terugvordering van sociale zekerheidspremies.”;
- h) In rubriek „63. LUXEMBURG — VERENIGD KONINKRIJK” wordt het volgende punt toegevoegd :
- „c) De briefwisseling van 18 juli en 27 oktober 1983 betreffende de niet-toepassing van de sub a) genoemde overeenkomst op zelfstandigen die zich tussen Luxemburg en Gibraltar verplaatsen.”;
- i) In rubriek „65. NEDERLAND — VERENIGD KONINKRIJK” wordt het volgende punt toegevoegd :
- „d) De briefwisseling van 18 juli en 18 oktober 1983 betreffende de niet-toepassing van de sub b) genoemde overeenkomst op zelfstandigen die zich tussen Nederland en Gibraltar verplaatsen.”.
4. Bijlage 6 wordt als volgt gewijzigd :
- In rubriek „C. DUITSLAND” wordt punt 4 gelezen :
- „4. Ongevallenverzekering :
- a) In de betrekkingen met Spanje, Griekenland, Italië, Nederland en Portugal :
- Betaling via de verbindingsorganen (toepassing van de artikelen 53 tot en met 58 van de toepassingsverordening in samenhang met de in bijlage 5 genoemde bepalingen)
- b) In de betrekkingen met België, Denemarken, Frankrijk, Ierland, Luxemburg en het Verenigd Koninkrijk :
- Rechtstreekse betaling tenzij voor speciale gevallen anders is bepaald.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1, punt 3, is van toepassing met ingang van de datum waarop de in genoemd punt vermelde overeenkomsten van kracht worden.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1986.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 514/86 VAN DE COMMISSIE**van 27 februari 1986****tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van levende runderen en van ander dan bevroren rundvlees vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 151/86 ⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 151/86 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens en noteringen waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 19 van 25. 1. 1986, blz. 42.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees voor het tijdvak dat begint op 3 maart 1986

(Ecu/100 kg)			
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Joegoslavië ⁽²⁾	Oostenrijk/Zweden/ Zwitserland	Andere derde landen
01.02 A II (a)	— Levend gewicht —		
	53,210	29,023	121,319
	— Nettogewicht —		
02.01 A II a) 1	101,099	55,144	230,506
02.01 A II a) 2	80,879	44,116	184,404
02.01 A II a) 3	121,319	66,174	276,607
02.01 A II a) 4 aa)	—	82,716	345,759
02.01 A II a) 4 bb)	—	94,615	395,499
02.06 C I a) 1	—	82,716	345,759
02.06 C I a) 2	—	94,615	395,499
16.02 B III b) 1 aa)	—	94,615	395,499

⁽²⁾ Deze heffing geldt uitsluitend voor produkten die voldoen aan de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1725/80 (PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 4).

(a) De heffing die van toepassing is op jonge mannelijke runderen met een levend gewicht van ten hoogste 300 kg en bestemd om te worden gemest, die worden ingevoerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en de bepalingen die zijn genomen voor de toepassing van dit artikel, wordt geheel of gedeeltelijk geschorst overeenkomstig deze bepalingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 515/86 VAN DE COMMISSIE
van 27 februari 1986
tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij de Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 12, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen voor bevroren rund-
vlees vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 152/86 ⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 152/86 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens en noteringen waarover de Commissie

beschikt, leidt tot het wijzigen van de heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren rundvlees worden vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 19 van 25. 1. 1986, blz. 46.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees voor het tijdvak dat begint op 3 maart 1986

(Ecu / 100 kg)	
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag
	— Nettogewicht —
02.01 A II b) 1	224,619
02.01 A II b) 2	179,695 (a)
02.01 A II b) 3	280,774
02.01 A II b) 4 aa)	336,928
02.01 A II b) 4 bb) 11	280,774 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	280,774 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	386,344 (a)

- (a) De heffing die van toepassing is op deze produkten, die worden ingevoerd onder de voorwaarden voorzien in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en in de bepalingen, die genomen zijn voor de toepassing van dit artikel, wordt overeenkomstig deze behandelingen volledig of gedeeltelijk geschorst.
- (b) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 516/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van
27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector schape- en geitevlees ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en
met name op artikel 11, eerste alinea,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van levende schapen en geiten en van
schape- en geitevlees, niet bevroren, vastgesteld zijn bij
Verordening (EEG) nr. 3648/85 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 161/86 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 3648/85 gewijzigde neergelegde regelen en
bepalingen op de gegevens en noteringen waarover de
Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de
thans van kracht zijnde heffingen overeenkomstig de
bijlage van deze verordening;

Overwegende dat krachtens artikel 394 van de Akte van
Toetreding van Spanje en Portugal de toepassing ten
aanzien van de nieuwe Lid-Staten van de communautaire
reglementering die is ingesteld voor de produktie van en
de handel in landbouwprodukten en voor het handelsver-
keer in bepaalde verwerkte landbouwprodukten, is uitge-
steld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor levende schapen en geiten
alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren, worden
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 348 van 24. 12. 1985, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 28. 1. 1986, blz. 5.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Week nr. 9 van 3 t/m 9 maart 1986	Week nr. 10 van 10 t/m 16 maart 1986	Week nr. 11 van 17 t/m 23 maart 1986	Week nr. 12 van 24 t/m 30 maart 1986	Week nr. 13 van 31 maart t/m 6 april 1986
01.04 B	114,017 ⁽¹⁾	115,169 ⁽¹⁾	115,879 ⁽¹⁾	115,879 ⁽¹⁾	115,441 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	242,590 ⁽²⁾	245,040 ⁽²⁾	246,550 ⁽²⁾	246,550 ⁽²⁾	245,620 ⁽²⁾
2	169,813 ⁽²⁾	171,528 ⁽²⁾	172,585 ⁽²⁾	172,585 ⁽²⁾	171,934 ⁽²⁾
3	266,849 ⁽²⁾	269,544 ⁽²⁾	271,205 ⁽²⁾	271,205 ⁽²⁾	270,182 ⁽²⁾
4	315,367 ⁽²⁾	318,552 ⁽²⁾	320,515 ⁽²⁾	320,515 ⁽²⁾	319,306 ⁽²⁾
5 aa)	315,367 ⁽²⁾	318,552 ⁽²⁾	320,515 ⁽²⁾	320,515 ⁽²⁾	319,306 ⁽²⁾
bb)	441,514 ⁽²⁾	445,973 ⁽²⁾	448,721 ⁽²⁾	448,721 ⁽²⁾	447,028 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	315,367 ⁽²⁾	318,552 ⁽²⁾	320,515 ⁽²⁾	320,515 ⁽²⁾	319,306 ⁽²⁾
2	441,514 ⁽²⁾	445,973 ⁽²⁾	448,721 ⁽²⁾	448,721 ⁽²⁾	447,028 ⁽²⁾

⁽¹⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3643/85 en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

⁽²⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 1985/82, (EEG) nr. 3643/85 en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

⁽³⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 517/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van
27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector schape- en geitevlees ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en
met name op artikel 11, eerste alinea,

Overwegende dat de invoerheffingen voor bevroren
schape- en geitevlees vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 3649/85 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
162/86 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 3649/85 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens en noteringen waarover de Commissie
beschikt, leidt tot het wijzigen van de heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat krachtens artikel 394 van de Akte van
Toetreding van Spanje en Portugal de toepassing ten
aanzien van de nieuwe Lid-Staten van de communautaire
reglementering die is ingesteld voor de produktie van en
de handel in landbouwprodukten en voor het handelsver-
keer in bepaalde verwerkte landbouwprodukten, is uitge-
steld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees
worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 348 van 24. 12. 1985, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 28. 1. 1986, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitenvlees

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Week nr. 9 van 3 t/m 9 maart 1986 (1)	Week nr. 10 van 10 t/m 16 maart 1986 (1)	Week nr. 11 van 17 t/m 23 maart 1986 (1)	Week nr. 12 van 24 t/m 30 maart 1986 (1)	Week nr. 13 van 31 maart t/m 6 april 1986 (1)
02.01 A IV b) 1	182,693	184,530	185,663	185,663	184,965
2	127,885	129,171	129,964	129,964	129,476
3	200,962	202,983	204,229	204,229	203,462
4	237,501	239,889	241,362	241,362	240,455
5 aa)	237,501	239,889	241,362	241,362	240,455
bb)	332,501	335,845	337,907	337,907	336,636

(1) De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 1985/82, (EEG) nr. 3643/85 en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 518/86 VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 1986

tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de beperking van de produktiesteun in Spanje en Portugal voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van de 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, en met name op artikel 20,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 461/86 van de Raad van 25 februari 1986 houdende vaststelling van de voorschriften inzake de produktiesteunregeling voor verwerkte groenten en fruit ten gevolge van de toetreding van Spanje en Portugal⁽²⁾, en met name op artikel 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 991/84 van de Raad van 31 maart 1984 tot beperking van de verlening van steun bij de productie van bepaalde vruchten op siroop⁽³⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 991/84 is bepaald dat de steun bij de productie van Williamsperen op siroop en kersen op siroop slechts voor bepaalde hoeveelheden wordt verleend; dat, om ervoor te zorgen dat de hoeveelheden billijk onder de verwerkende bedrijven worden verdeeld, de verwerkende bedrijven in Spanje en Portugal moeten worden verplicht gegevens over hun productie te verstrekken; dat deze gegevens zodanig aan de Commissie moeten worden toegezonden dat zij kunnen worden vergeleken met de door de andere Lid-Staten reeds medegedeelde gegevens;

Overwegende dat het verlenen van produktiesteun voor in Spanje en Portugal vervaardigde produkten op basis van tomaten en in Spanje geproduceerde perziken op siroop bij de Toetredingsakte is beperkt;

Overwegende dat de criteria voor de verdeling van de hoeveelheden onder de verwerkende bedrijven moeten worden vastgesteld; dat bij de vaststelling van deze criteria rekening moet worden gehouden met de methoden die gelden voor andere, aan soortgelijke beperkingen onderworpen produkten; dat die verdeling op grond van de zekerste gegevens zal geschieden en zodanig moet zijn dat de overgang van de huidige nationale regelingen naar de Gemeenschapsregeling daardoor wordt vergemakkelijkt; dat bij die verdeling zoveel mogelijk moet worden uitgegaan van de reeds in de Lid-Staten beschikbare gegevens, die door de bevoegde autoriteiten zijn geverifieerd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1599/84 van de Commissie van 5 juni 1984 tot vaststelling van uitvoe-

ringsbepalingen inzake de produktiesteunregeling voor verwerkte produkten op basis van groenten en fruit⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1455/85⁽⁵⁾, specifieke voorschriften zijn vastgesteld voor de produkten waarvoor het verlenen van produktiesteun tot bepaalde hoeveelheden is beperkt; dat soortgelijke voorschriften eveneens moeten gelden voor de produkten waarvoor uitsluitend in Spanje en in Portugal beperkingen gelden;

Overwegende dat, wanneer twee of meer produktiesteunbedragen van toepassing zijn op een groep van produkten op basis van tomaten waarvoor dezelfde beperking van de produktiesteun geldt, moet worden aangegeven hoe de produktiesteun moet worden verlaagd wanneer deze beperking wordt overschreden; dat, om ervoor te zorgen dat de verwerkende bedrijven gelijkelijk worden behandeld, de produktiesteun moet worden verlaagd voor alle produkten binnen dezelfde groep van eindprodukten naar rata van de hoeveelheid waarmee de toegewezen hoeveelheid verse tomaten is overschreden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1599/84 vastgestelde datum wordt voor de in Spanje of in Portugal gevestigde verwerkende bedrijven voor het verkoopseizoen 1986/1987 vervangen door 5 maart 1986.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde verwerkende bedrijven die peren of kersen op siroop produceren, moeten uiterlijk op 15 maart 1986 aan de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie voor elk van de verkoopseizoenen 1983/1984, 1984/1985 en 1985/1986 de volgende gegevens mededelen:

- a) de hoeveelheid verse Williamsperen die voor de productie van peren op siroop zijn gebruikt, alsmede de hoeveelheid verkregen eindprodukt, uitgedrukt in nettogewicht;
- b) de hoeveelheid verse knapkersen of andere zoete kersen die voor de productie van kersen op siroop zijn gebruikt, alsmede de hoeveelheid verkregen eindprodukt, uitgedrukt in nettogewicht.

2. Het bepaalde in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1599/84 is voor de in lid 1 verstrekte mededelingen van overeenkomstige toepassing.

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986.

⁽³⁾ PB nr. L 103 van 16. 4. 1984, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB nr. L 152 van 8. 6. 1984, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 144 van 1. 6. 1985, blz. 69.

Artikel 3

Spanje en Portugal delen de Commissie uiterlijk op 1 april 1986 de in artikel 2 bedoelde totale hoeveelheid verse produkten en de daarvan verkregen totale hoeveelheid eindprodukt, uitgedrukt in nettogewicht, mede. De gegevens worden uitgesplitst overeenkomstig het in de bijlage opgenomen modelformulier.

Artikel 4

1. De hoeveelheden produkten waarvoor overeenkomstig artikel 118, lid 3, sub b), en lid 6, en artikel 304, lid 3, sub b), van de Toetredingsakte communautaire steun kan worden toegekend, worden voor elk verwerkend bedrijf en voor elk verkoopseizoen door de betrokken Lid-Staat vóór de aanvang van het verkoopseizoen vastgesteld als een percentage van de produktie van dat bedrijf tijdens de verkoopseizoenen waarvan is uitgegaan voor de berekening van de gemiddelde totale produktie als bedoeld in lid 3.

2. Het in lid 1 bedoelde percentage is gelijk aan het procentuele aandeel in de gemiddelde totale produktie van de betrokken Lid-Staat, waarvoor de beperking op de verlening van produktiesteun geldt.

Voor de toepassing van dit lid wordt onder hoeveelheid waarvoor de beperking op de verlening van produktiesteun geldt, de hoeveelheid verstaan die voor iedere produktgroep in artikel 118, lid 3, sub b), en lid 6, en artikel 304, lid 3, sub b), van de Toetredingsakte is vermeld, verminderd met 2 %. Deze 2 % moet overeenkomstig artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1599/84 onder de verwerkers worden verdeeld.

3. Onder gemiddelde totale produktie wordt verstaan de totale hoeveelheid van de hieronder aangegeven produktie, die voor perziken op siroop wordt uitgedrukt in nettogewicht, terwijl voor produkten op basis van tomaten de hoeveelheid verse tomaten wordt aangegeven die voor de bereiding daarvan is gebruikt:

- a) voor verwerkende bedrijven die in de voorgaande drie verkoopseizoenen of in het eerste van deze drie verkoopseizoenen hebben geproduceerd, een derde van hun totale produktie tijdens die periode,
- b) voor verwerkende bedrijven die in de voorgaande twee verkoopseizoenen of in het eerste van deze twee verkoopseizoenen hebben geproduceerd, de helft van hun totale produktie tijdens die periode,
- c) voor verwerkende bedrijven die alleen in het voorgaande verkoopseizoen hebben geproduceerd, hun totale produktie tijdens dat verkoopseizoen.

De gemiddelde totale produktie wordt bepaald vóór de aanvang van elk verkoopseizoen en voor produkten op basis van tomaten voor elk van de volgende groepen:

- tomatenconcentraat,
- gehele verduurzaamde tomaten zonder schil,
- andere produkten op basis van tomaten.

4. Ten aanzien van produkten waarvoor vóór de toetreding reeds een nationale steunregeling gold, wordt de totale produktie bepaald op basis van de gegevens die

in het kader van de vorige steunregeling zijn medegedeeld aan en gecontroleerd door de bevoegde autoriteiten.

Wanneer de voor produkten op basis van tomaten medegedeelde gegevens alleen zijn uitgedrukt in nettogewicht, mogen de bevoegde autoriteiten het nettogewicht omrekenen in de hoeveelheid verse tomaten die is gebruikt, aan de hand van een forfaitair vastgesteld opbrengstpercentage voor de gehele produktie in een bepaald verkoopseizoen.

5. Indien een verwerkend bedrijf een grotere hoeveelheid verse tomaten heeft gebruikt dan de hoeveelheid die hem voor de bereiding van produkten van de groep „andere produkten op basis van tomaten” zijn toegewezen, zal de produktiesteun voor alle produkten binnen deze groep worden verminderd in verhouding tot de hoeveelheid waarmee de totale hoeveelheid gebruikte verse tomaten de voor het bereiden van produkten binnen deze groep toegewezen hoeveelheid heeft overschreden.

Artikel 5

1. De door de in artikel 1 bedoelde verwerkende bedrijven ingediende steunaanvragen voor produkten op basis van tomaten moeten voor elk produkt waarvoor een bepaald steunbedrag is vastgesteld, vergezeld gaan van een verklaring waarin de totale hoeveelheid, uitgedrukt in nettogewicht, die tijdens het betrokken verkoopseizoen is geproduceerd van vers gekochte in de Gemeenschap geteelde basisprodukten en de totale hoeveelheid basisprodukt die voor de vervaardiging van de produkten is gebruikt, worden aangegeven.

2. Het bepaalde in lid 1 geldt voor de in Spanje gevestigde verwerkende bedrijven ook voor perziken op siroop.

3. De Lid-Staten delen de Commissie uiterlijk op 1 april van elk jaar de volgende gegevens mede:

- a) de totale hoeveelheid, uitgedrukt in nettogewicht, van de in de leden 1 en 2 bedoelde eindprodukten. De produkten moeten op dezelfde wijze worden uitgesplitst als aangegeven in artikel 19, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1599/84
- b) de totale hoeveelheid basisprodukt dat gebruikt is voor de produktie van elke groep van de sub a) bedoelde eindprodukten.

Artikel 6

Het bepaalde in artikel 16, lid 2, en in de artikelen 17 en 18 van Verordening (EEG) nr. 1599/84 is van overeenkomstige toepassing voor de in artikel 1 bedoelde verwerkende bedrijven die produkten op basis van tomaten en, voor in Spanje gevestigde verwerkende bedrijven, perziken op siroop produceren.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

[illegible]

VERORDENING (EEG) Nr. 519/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen in de sector melk en
zuivelprodukten werden vastgesteld door Verordening
(EEG) nr. 1935/85 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 317/86 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1935/85 neergelegde bepalingen op de prijzen
waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het

wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig
de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68
bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 181 van 13. 7. 1985, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 39 van 14. 2. 1986, blz. 20.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.01 A I a)	0110	31,43
04.01 A I b)	0120	29,02
04.01 A II a) 1	0130	29,02
04.01 A II a) 2	0140	35,29
04.01 A II b) 1	0150	27,81
04.01 A II b) 2	0160	34,08
04.01 B I	0200	68,54
04.01 B II	0300	144,98
04.01 B III	0400	224,06
04.02 A I	0500	26,12
04.02 A II a) 1	0620	156,20
04.02 A II a) 2	0720	194,44
04.02 A II a) 3	0820	196,86
04.02 A II a) 4	0920	250,39
04.02 A II b) 1	1020	148,95
04.02 A II b) 2	1120	187,19
04.02 A II b) 3	1220	189,61
04.02 A II b) 4	1320	243,14
04.02 A III a) 1	1420	30,13
04.02 A III a) 2	1520	40,68
04.02 A III b) 1	1620	144,98
04.02 A III b) 2	1720	224,06
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,4895 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,8719 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,4314 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,4895 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,8719 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,4314 (*)
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,4498 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,2406 (*)
04.03 A	3110	263,60
04.03 B	3210	321,59
04.04 A	3300	192,64 (*)
04.04 B	3900	307,91 (*)
04.04 C	4000	163,23 (*)
04.04 D I a)	4410	170,19 (*)
04.04 D I b)	4510	184,04 (*)
04.04 D II	4610	280,76
04.04 E I a)	4710	307,91
04.04 E I b) 1	4800	225,30 (*)

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.04 E I b) 2	5000	181,15 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,86
04.04 E I c) 2	5250	277,87
04.04 E II a)	5310	307,91
04.04 E II b)	5410	277,87
17.02 A II	5500	41,79 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,79
23.07 B I a) 3	5700	114,13
23.07 B I a) 4	5800	148,39
23.07 B I b) 3	5900	138,49
23.07 B I c) 3	6000	112,97
23.07 B II	6100	148,39

- (¹) Voor de toepassing van deze onderverdeling wordt onder „bijzondere melk voor zuigelingen” verstaan, de produkten die vrij zijn van ziekteverwekkende en van toxicogene kiemen en die minder dan 10 000 levensvatbare aëroben en minder dan 2 colibacteriën per gram bevatten.
- (²) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (³) Voor de berekening van het vetgehalte wordt het gewicht van de toegevoegde suiker niet in aanmerking genomen.
- (⁴) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het per kg aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
 - b) 7,25 Ecu,
 - c) 23,96 Ecu.
- (⁵) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het per kg aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
 - b) 23,96 Ecu.
- (⁶) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot :
- 18,13 Ecu voor de produkten aangegeven onder a) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Zwitserland of de produkten aangegeven onder c) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Oostenrijk en Finland,
 - 9,07 Ecu voor de produkten aangegeven onder b) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Zwitserland.
- (⁷) De heffing is beperkt tot 6 % van de douanewaarde voor invoer vanuit Zwitserland, overeenkomstig artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1767/82.
- (⁸) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot 50 Ecu voor de produkten aangegeven onder o) en onder p) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Oostenrijk.
- (⁹) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot 36,27 Ecu voor de produkten aangegeven onder g) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Zwitserland of de produkten aangegeven onder h) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Oostenrijk en Finland.
- (¹⁰) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot :
- 12,09 Ecu voor de produkten aangegeven onder d) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Canada,
 - 15,00 Ecu voor de produkten aangegeven onder e) en f) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Australië en Nieuw-Zeeland.
- (¹¹) De heffing per 100 kg netto is beperkt tot :
- 77,70 Ecu voor de produkten aangegeven onder i) van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1767/82 voor invoer vanuit Roemenië en Zwitserland,
 - 50 Ecu voor de produkten aangegeven onder o) en onder p) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Oostenrijk,
 - 101,88 Ecu voor de produkten aangegeven onder k) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Roemenië en Zwitserland,
 - 65,61 Ecu voor de produkten aangegeven onder l) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Bulgarije, Hongarije, Israël, Roemenië, Turkije en Joegoslavië en voor de produkten aangegeven onder m) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Bulgarije, Hongarije, Israël, Roemenië, Turkije, Cyprus en Joegoslavië,
 - 55 Ecu voor de produkten aangegeven onder n) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Oostenrijk,
 - 60 Ecu voor de produkten aangegeven onder s) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Finland,
 - 18,13 Ecu voor de produkten aangegeven onder q) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Finland,
 - 15,00 Ecu voor de produkten aangegeven onder f) van genoemde bijlage voor invoer vanuit Australië en Nieuw-Zeeland.
- (¹²) De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot de onderverdeling 17.02 A I zijn krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) die behoort tot de onderverdeling 17.02 A II.
- (¹³) Onder zuivelprodukten in de zin van onderverdeling ex 23.07 B worden verstaan de produkten die behoren tot de posten 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 en de onderverdelingen 17.02 A en 21.07 F I.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 520/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

**tot vaststelling van de bedragen die in de sector rundvlees moeten worden
geheven op produkten die het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week
van 10 tot en met 16 februari 1986**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1311/85 van de Raad van
23 mei 1985 inzake de toekenning van een slachtpremie
voor bepaalde volwassen slachtrunderen in het Verenigd
Koninkrijk ⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Veror-
dening (EEG) nr. 1311/85 op vlees en bereidingen van
vlees van dieren waarvoor de premie is toegekend, bij
uitvoer daarvan naar de overige Lid-Statens of naar derde
landen, een bedrag wordt geheven dat gelijk is aan het
bedrag van de in het Verenigd Koninkrijk toegekende
variabele slachtpremie;

Overwegende dat, krachtens artikel 7, lid 1, van Veror-
dening (EEG) nr. 2187/85 van de Commissie van 31 juli
1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake
de in het Verenigd Koninkrijk toe te kennen slacht-
premie voor bepaalde volwassen slachtrunderen ⁽²⁾, de
bedragen die moeten worden geheven wanneer de in de
bijlage bij die verordening vermelde produkten het grond-

gebied van het Verenigd Koninkrijk verlaten, wekelijks
door de Commissie worden vastgesteld;

Overwegende dat derhalve de bedragen dienen te worden
vastgesteld die moeten worden geheven op de produkten
die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben
verlaten in de week van 10 tot en met 16 februari 1986,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
1311/85 worden de bedragen, die moeten worden
geheven op de in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 2187/85 bedoelde produkten die het grondgebied van
het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van
10 tot en met 16 februari 1986, vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 10 februari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 20.

⁽²⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 76.

BIJLAGE

Bedragen die moeten worden geheven op de produkten die het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten in de week van 10 tot en met 16 februari 1986

(in Ecu per 100 kg nettogewicht)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen
1	2	3
ex 02.01 A II a) en ex 02.01 A II b)	Vlees van volwassen runderen, vers, gekoeld of bevroren : 1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” 2. Voorvoeten en voerspannen 3. Achtervoeten en achterspannen 4. andere : aa) Delen, met been bb) Delen, zonder been	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Vlees van volwassen runderen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, die vlees of slachtafvallen van volwassen runderen bevatten : aa) niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken : 11. Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet 22. andere	 29,94180 21,01179

VERORDENING (EEG) Nr. 521/86 VAN DE COMMISSIE**van 27 februari 1986****houdende tijdelijke afwijking van Verordening (EEG) nr. 685/69 ten aanzien van de overnamedatum van door interventiebureaus aangekochte boter**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 5 bis, eerste alinea,

Overwegende dat in de laatste weken grote hoeveelheden
boter door de interventiebureaus werden aangekocht; dat
deze situatie wegens het seizoengebonden karakter van de
melkproductie, voor deze tijd van het jaar zeer ongewoon
is; dat deze toestand is ontstaan als gevolg van de aankon-
diging van het voorstel van de Commissie om de inter-
ventieprijs voor boter in het melkprijsjaar 1986/1987 te
verlagen;

Overwegende dat tijdelijke maatregelen moeten worden
getroffen om speculatieve verkoop van boter aan de inter-
ventiebureaus tegen te gaan; dat derhalve tot het einde
van het melkprijsjaar 1985/1986 moet worden afgeweken
van Verordening (EEG) nr. 685/69 van de Commissie van
14 april 1969 betreffende de uitvoeringsbepalingen van de
interventiemaatregelen op de markt voor boter en

room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2576/85 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en
zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de
door zijn voorzitter bepaalde termijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

In afwijking van artikel 5, lid 6, van Verordening (EEG)
nr. 685/69 geldt tot het einde van het melkprijsjaar
1985/1986 als dag van overname de 60ste dag na de
inslag van de boter in het door het interventiebureau
aangeduide koelhuis.

Tot die datum worden ook in de artikelen 4 en 6 van
genoemde verordening de bewoordingen „waarop zij door
het interventiebureau wordt overgenomen” of „waarop dit
bureau de boter overneemt” of „waarop de goederen
worden overgenomen of „van de overname” vervangen
door „inslag van de boter in het door het interventie-
bureau aangeduide koelhuis”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 90 van 15. 4. 1969, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 246 van 13. 9. 1985, blz. 19.

VERORDENING (EEG) Nr. 522/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van
komkommers van oorsprong uit Spanje
(met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25 bis, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijzen
van een uit een derde land ingevoerd produkt gedurende
een tijdvak van vijf tot zeven opeenvolgende marktdagen
afwisselend boven en beneden de referentieprijz liggen,
behoudens in uitzonderlijke gevallen, een compenserende
heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat
deze heffing wordt ingesteld wanneer drie invoerprijzen
beneden de referentieprijz liggen, en op voorwaarde dat
een van deze invoerprijzen ten minste 0,6 Ecu beneden
de referentieprijz ligt; dat deze heffing gelijk moet zijn
aan het verschil tussen de referentieprijz en de laatst
beschikbare invoerprijz die ten minste 0,6 Ecu beneden
de referentieprijz ligt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 237/86 van
de Commissie van 3 februari 1986 tot vaststelling van de
referentieprijz voor komkommers voor het verkoopseizoen
1986 ⁽³⁾ de referentieprijz voor dit produkt van kwaliteits-
klasse I werd vastgesteld op 122,42 Ecu per 100 kg netto
voor de tijdsspanne van 21 tot en met 28 februari 1986;

Overwegende dat de invoerprijz voor een bepaalde
herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of
aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen,
genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van
de betrokken herkomst die op alle representatieve
markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de
handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden
verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het
begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24,
lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 2118/74 ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85 ⁽⁵⁾, de in
aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconsta-
teerd op de representatieve markten of, in bepaalde
omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor komkommers uit Spanje (met
uitzondering van de Canarische eilanden) de aldus
berekende invoerprijzen gedurende vijf opeenvolgende
marktdagen afwisselend boven en beneden de referentie-
prijz lagen; dat drie van deze invoerprijzen ten minste 0,6
Ecu beneden de referentieprijz liggen; dat derhalve voor
deze komkommers een compenserende heffing moet
worden ingevoerd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de
regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening
van de invoerprijz:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 ⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor
is toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van
de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in
het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, de uit de
toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voort-
vloeiende compenserende heffingen met twee procent
worden verlaagd in het eerste jaar volgend op de datum
van toetreding;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte
van Toetreding van Spanje en Portugal ⁽⁷⁾ gedurende de
eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een
nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar
samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die
vóór de toetreding van toepassing was,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van komkommers (onderverdeling
07.01 P I van het gemeenschappelijk douanetarief) van
oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische
eilanden) een compenserende heffing toegepast waarvan
het bedrag is vastgesteld op 5,05 Ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1986.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 29 van 4. 2. 1986, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 523/86 VAN DE COMMISSIE**van 27 februari 1986****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1809/85 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 436/86⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1809/85 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 februari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 77.

⁽⁴⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 34.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	49,01 42,63 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 524/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3793/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽⁴⁾ inzonderheid op artikel 12, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽⁵⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 174/86 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 437/86⁽⁷⁾;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1027/84 van de Raad⁽⁸⁾; Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad⁽⁹⁾; gewijzigd is met betrekking tot de producten van post 23.02 A van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in 26 vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 26 februari 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie⁽¹⁰⁾ overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1027/84, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 174/86 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 februari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 19.⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 22 van 29. 1. 1986, blz. 7.⁽⁷⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 35.⁽⁸⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.⁽⁹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 1986 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.01 E I ⁽²⁾	260,52	254,48
11.01 E II ⁽²⁾	147,23	144,21
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	225,59	219,55
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	260,52	254,48
11.02 A V b) ⁽²⁾	147,23	144,21
11.02 B II c) ⁽²⁾	229,23	226,21
11.02 C V ⁽²⁾	229,23	226,21
11.02 D V ⁽²⁾	147,23	144,21
11.02 E II c) ⁽²⁾	260,52	254,48
11.02 F V ⁽²⁾	260,52	254,48
11.02 G II	112,08	106,04
11.04 C II a)	216,92	192,74 ⁽³⁾
11.04 C II b)	248,17	223,99 ⁽³⁾
11.08 A I	216,92	196,37
11.08 A IV	216,92	196,37
11.08 A V	216,92	98,18 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	352,86	256,14
17.02 B II b) ⁽³⁾	262,86	196,37
17.02 F II a)	365,05	268,33
17.02 F II b)	253,10	186,61
21.07 F II	262,86	196,37
23.02 A I a)	69,16	63,16
23.02 A I b)	141,33	135,33
23.02 A II a)	69,16	63,16
23.02 A II b)	141,33	135,33
23.03 A I	425,28	243,94

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder post 11.02.

⁽³⁾ Dit produkt dat valt onder onderverdeling 17.02 B I is, krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als de produkten vallende onder onderverdeling 17.02 B II.

⁽³⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast:

- arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 07.06 A,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.04 C,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.08 A V.

VERORDENING (EEG) Nr. 525/86 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 1986

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van
komkommers van oorsprong uit de Canarische eilandenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25 bis, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijzen van een uit een derde land ingevoerd produkt gedurende een tijdvak van vijf tot zeven opeenvolgende marktdagen afwisselend boven en beneden de referentieprijz liggen, behoudens in uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing wordt ingesteld wanneer drie invoerprijzen beneden de referentieprijz liggen, en op voorwaarde dat een van deze invoerprijzen ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijz ligt; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijz en de laatst beschikbare invoerprijz die ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijz ligt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 237/86 van de Commissie van 3 februari 1986 tot vaststelling van de referentieprijz voor komkommers voor het verkoopseizoen 1986⁽³⁾ de referentieprijz voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 122,42 Ecu per 100 kg netto voor de tijdsspanne van 21 tot en met 28 februari 1986;

Overwegende dat de invoerprijz voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, de in

aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor komkommers uit de Canarische eilanden de aldus berekende invoerprijzen gedurende vijf opeenvolgende marktdagen afwisselend boven en beneden de referentieprijz lagen; dat drie van deze invoerprijzen ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijz liggen; dat derhalve voor deze komkommers een compenserende heffing moet worden ingevoerd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijz:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 1, lid 5, van genoemde Protocol nr. 2 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal⁽⁷⁾ de regeling voor het handelsverkeer tussen de Canarische eilanden en de Gemeenschap voor de produkten die onder bijlage II van het EEG-Verdrag vallen, de algemene regeling is die de Gemeenschap ten aanzien van derde landen toepast;

Overwegende dat op grond van artikel 4 van genoemd Protocol voor de in bijlage A daarvan vermelde produkten, o.a. voor komkommers, een preferentiële regeling geldt binnen het tariefcontingent dat bij Verordening (EEG) nr. 3806/85 van de Commissie⁽⁸⁾ geopend is.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 29 van 4. 2. 1986, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 44.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij de invoer van komkommers (post 07.01 P I van het gemeenschappelijk douanetarief) van oorsprong uit de Canarische eilanden wordt een compenserende heffing toegepast van:

- 14,39 Ecu per 100 kg netto voor de hoeveelheden binnen het tariefcontingent dat geopend is bij Verordening (EEG) nr. 3806/85;

— 14,68 Ecu voor de hoeveelheden daarbuiten.

Voor de hoeveelheden die binnen het bij Verordening (EEG) nr. 3806/85 geopende tariefcontingent worden ingevoerd, wordt de heffing bij invoer in Spanje niet toegepast.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 1986

houdende aanvaarding van de verbintenissen in het kader van de anti-dumpingprocedures betreffende de invoer in Griekenland van bepaalde categorieën vlakglas van oorsprong uit Turkije, Joegoslavië, Roemenië, Bulgarije, Hongarije en Tsjechoslowakije, en houdende beëindiging van het onderzoek

(86/36/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van
23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen
invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen
lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾, en met name
op artikel 10,

Na overleg in het kader van het in genoemde verordening
bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. Procedure

- (1) De Commissie heeft in januari 1985 een klacht ontvangen volgens welke bij de invoer van bepaalde categorieën vlakglas van oorsprong uit Turkije dumpingprijzen worden toegepast waardoor schade wordt berokkend aan een bedrijfstak in de Gemeenschap. De klacht werd ingediend door het Permanent Comité van de glasindustrieën van de Europese Economische Gemeenschap (CPIV) en door de Griekse federatie voor glas, namens de Griekse producent die de gehele productie van de betrokken producten voor zijn rekening neemt, te weten „The Hellenic Chemical and Fertilizers Company Ltd”, te Athene.
- (2) De klacht bevatte bewijsmateriaal voor het bestaan van dumping en van een aanzienlijke daaruit voortvloeiende schade voor de Griekse bedrijfstak. Dit

materiaal werd voldoende geacht om de inleiding van een procedure te rechtvaardigen en de Commissie heeft derhalve in een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽²⁾ de inleiding van een antidumpingprocedure betreffende de invoer in Griekenland van bepaalde categorieën vlakglas van oorsprong uit Turkije bekendgemaakt en is met een onderzoek begonnen.

Het produkt waarop de dumpingklacht betrekking heeft bestaat uit een bepaalde soort getrokken of geblazen glas, zogenaamd vensterglas, onbewerkt, (alsmede geplateerd glas dat in één arbeidsgang is verkregen), in vierkante of rechthoekige platen, met een dikte van 2,5 mm tot en met 5,5 mm, vallende onder post ex 70.05 van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met de NIMEXE-codes ex 70.05-61, 70.05-63, 70.05-65 en ex 70.05-69, en uit een bepaalde soort glas — zogenaamd „float”-glas — gegoten of gewalst en zogenaamd vensterglas (alsmede draadglas en geplateerd glas, welke in één arbeidsgang zijn verkregen), enkel geslepen of gepolijst op één of beide zijden, in vierkante of rechthoekige platen, met een dikte van 2,5 mm tot en met 5,5 mm, vallende onder post ex 70.06 van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met de NIMEXE-codes 70.06-61, 70.06-65, 70.06-71 en 70.06-75.

- (3) De Commissie heeft de naar bekend betrokken exporteurs en importeurs, alsmede de vertegenwoordigers van het uitvoerende land en de indieners van de klacht officieel van de inleiding van de procedure in kennis gesteld en de rechtstreeks betrokken partijen de gelegenheid geboden hun standpunt

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. C 66 van 14. 3. 1985, blz. 13.

schriftelijk kenbaar te maken en desgevraagd mondeling toe te lichten.

De, voor zover haar bekend, betrokken Turkse exporteur, de onderneming Cam Pazarlama AS en de betrokken importeur, de onderneming Makedoniki, alsmede de indiener van de klacht hebben van de gelegenheid gebruik gemaakt hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en mondeling toe te lichten. Bepaalde argumenten werden ook door de verwerkers van deze produkten ter kennis van de Commissie gebracht.

- (4) De Commissie ontving in juni 1985 van het CPIV en van de Griekse federatie voor glas, namens de Griekse producent, een aanvullende klacht waarin werd verzocht om uitbreiding van de procedure tot de invoer van deze produkten van oorsprong uit Joegoslavië, Roemenië, Bulgarije, Hongarije en Tsjechoslowakije.
- (5) Deze aanvullende klacht bevatte bewijsmateriaal voor het bestaan van dumping en van aanzienlijke, daaruit voortvloeiende schade voor de Griekse bedrijfstak. Dit bewijsmateriaal werd voldoende geacht om de inleiding van een procedure te rechtvaardigen en de Commissie heeft derhalve in een bericht dat in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽¹⁾ werd gepubliceerd, aangekondigd dat de antidumpingprocedure tot de invoer van deze produkten van oorsprong uit Joegoslavië, Roemenië, Bulgarije, Hongarije en Tsjechoslowakije wordt uitgebreid.
- (6) De Commissie heeft de naar bekend hierbij betrokken exporteurs en importeurs, de vertegenwoordigers van de uitvoerende landen en de indiener van de klacht officieel van de uitbreiding van de procedure op de hoogte gesteld en heeft de rechtstreeks betrokken partijen de gelegenheid geboden schriftelijk hun standpunt kenbaar te maken en desgevraagd mondeling toe te lichten.

De, voor zover haar bekend, betrokken exporteurs, te weten :

- Jugoslovenska Industrija Ravnog Stakla (Joegoslavië);
 - Romsit, Boekarest, Roemenië;
 - Industrialimport, Sofia, Bulgarije;
 - Ferunion, Boedapest, Hongarije;
 - Glassexport, Praag, Tsjechoslowakije;
- alsmede de meeste betrokken Griekse importeurs met name :

- Athanassopoulos, Athene,
- Aslanidis, Athene;
- Hellas Glass, Karditsa;
- Garifallou, Kavala,

en de indiener van de klacht hebben van de gelegenheid gebruik gemaakt hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en dit mondeling toe te lichten.

- (7) De Commissie heeft alle gegevens die zij met het oog op de vaststelling van dumping en schade nodig

achtte, verzameld en geverifieerd en zij heeft ter plaatse controles verricht bij de producent die de klacht had ingediend, bij de Turkse exporteur, bij de Joegoslavische exporteur en bij onderstaande Griekse importeurs :

- Makedoniki, Thessalonika,
- Athanassopoulos, Athene,
- Aslanidis, Athene,
- Hellas Glass, Karditsa,
- Garifallou, Kavala.

De Commissie heeft van de indiener van de klacht alsmede van alle exporteurs en van het merendeel van de belanghebbende importeurs op haar verzoek gedetailleerde inlichtingen ontvangen over het punt van de schade en de oorzaak ervan; de aldus vergaarde gegevens zijn, voor zover nodig, door de Commissie geverifieerd.

- (8) Het door de Commissie verrichte onderzoek inzake mogelijke dumping had betrekking op het tijdvak 1 januari 1984 tot en met 28 februari 1985.

B. Omschrijving van het produkt

- (9) De produkten waarop de dumpingklachten betrekking hebben, zijn :
- transparant getrokken glas, in vierkante of rechthoekige platen, met een dikte van 2,5 mm tot en met 5,5 mm;
 - transparant gegoten glas verkregen via het „float”-bad-procédé (gewoonlijk genoemd „float”-glas), in vierkante of rechthoekige platen, met een dikte van 2,5 mm tot en met 5,5 mm.

Volgens de klacht zouden deze beide produkten soortgelijke produkten zijn in de zin van de antidumpingregels.

Uit de resultaten van het onderzoek blijkt in feite dat dit niet het geval is. Het is weliswaar juist dat de beide produkten, hoewel verkregen via verschillende vervaardigingsprocédés, van dezelfde grondstoffen gebruik maken, en dat de chemische samenstelling ervan volledig identiek is. Voorts hebben beide produkten precies dezelfde vorm en zijn over het algemeen voorgesneden volgens standaardafmetingen met een dikte van 2,5 mm tot en met 5,5 mm. Tenslotte vertonen zij vrij identieke kenmerken wanneer zij recht van voren worden bekeken.

Getrokken glas vertoont evenwel, wegens golvingen die inherent zijn aan het fabricageprocédé, optische gebreken wanneer men er schuin langs kijkt. Bovendien kunnen bij het procédé van vervaardiging in een „float”-bad platen van grotere afmetingen worden verkregen, die alleen voor bepaalde toepassingen bruikbaar zijn. Dientengevolge biedt getrokken glas geen afzetmogelijkheden voor de meeste moderne

⁽¹⁾ PB nr. C 200 van 8. 8. 1985, blz. 3.

industriële toepassingen (dubbel vensterglas, spiegelglas, automobielglas, glassoorten voor technisch gebruik, enz.), welk terrein door „float”-glas wordt ingenomen.

Zowel uit het oogpunt van de optische kenmerken als uit dat van de afzetmarkten blijken „float”-glas en getrokken glas geen soortgelijke produkten te zijn in de zin van artikel 2, lid 12, van Verordening (EEG) nr. 2176/84.

- (10) Uit het onderzoek blijkt voorts dat binnen de onder de procedure vallende schaal van dikten de betrokken produkten gewoonlijk worden afgezet met de in de handel gebruikelijke dikten 3 mm, 4 mm en 5 mm.

C. Productie van de Gemeenschap

- (11) De Griekse producent, Hellenic Chemical and Fertilizers Company Ltd, beschikt niet over het „float”-bad-procédé en vervaardigt derhalve alleen getrokken glas.

De vraag of de Griekse industrie een bedrijfstak van de Gemeenschap vormt in de zin van artikel 4, lid 5, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2176/84 is dan ook alleen voor getrokken glas relevant. Uit het onderzoek is gebleken dat de Griekse producent bijna zijn gehele produktie op de Griekse markt afzet en dat door de elders in de Gemeenschap gevestigde producenten van getrokken glas aan de vraag naar getrokken glas op deze markt niet in aanzienlijke mate wordt voldaan. Het aandeel van de intracommunautaire invoer op de regionale markt van getrokken glas is sinds 1981 namelijk nooit hoger geweest dan 0,7 %.

Onder deze omstandigheden is men van mening dat de producent die de klacht heeft ingediend, een bedrijfstak van de Gemeenschap voor de betrokken produkten van getrokken glas vertegenwoordigt.

D. Normale waarde

- (12) Wat de invoer van oorsprong uit Turkije betreft is de normale waarde vastgesteld op basis van de bij normale handelstransacties werkelijk betaalde of te betalen vergelijkbare prijzen voor soortgelijke produkten die voor verbruik op de Turkse markt zijn bestemd. De berekening van de normale waarde geschiedde op grond van een gewogen gemiddelde.
- (13) Voor wat de invoer van oorsprong uit Joegoslavië betreft is de normale waarde voor glas van 3 mm, 4 mm en 4,5 mm vastgesteld op basis van de bij normale handelstransacties werkelijk betaalde of te betalen vergelijkbare prijzen voor soortgelijke produkten die voor verbruik op de Joegoslavische markt zijn bestemd. De berekening van de normale waarde geschiedde voor deze produkten op grond van een gewogen gemiddelde. Voor wat getrokken glas van 5 mm dikte betreft waarvoor geen transacties op de Joegoslavische markt bestaan, is bij de vaststelling

van de normale waarde rekening gehouden met het verschil in materiële kenmerken (extra dikte) van dit produkt ten opzichte van de kenmerken van de in Joegoslavië in de handel gebrachte produkten, op grond van de op de binnenlandse markt daarvoor betaalde of te betalen prijzen.

- (14) Ten einde vast te stellen of op de invoer van oorsprong uit Roemenië, Bulgarije, Hongarije en Tsjechoslowakije dumping wordt toegepast, diende de Commissie rekening te houden met het feit dat deze landen geen markteconomie hebben; om deze reden moest zij haar constatering betreffende deze landen op de normale waarde van een land met markteconomie baseren. In verband hiermede had de indiener van de klacht voorgesteld de Turkse binnenlandse markt als referentie aan te houden hetgeen aanleiding was voor de Bulgaarse en de Tjechoslowaakse exporteurs om hiertegen bezwaren in te brengen wegens de monopolistische structuur en het zeer hoge niveau van douanebescherming van deze markt. De Commissie heeft gemeend, en deze keuze werd door geen van de partijen betwist, dat de op de binnenlandse Joegoslavische markt geldende prijzen een juiste en niet onredelijke basis van vergelijking boden.

E. Prijs bij uitvoer

- (15) Ten aanzien van de prijs bij uitvoer heeft de Commissie zowel voor de uitvoer van oorsprong uit Turkije en Joegoslavië als voor die uit Roemenië, Bulgarije, Hongarije en Tsjechoslowakije de bij uitvoer naar Griekenland werkelijk betaalde of te betalen prijs aangehouden.

F. Vergelijking

- (16) Bij het vergelijken van de normale waarde met de exportprijzen in het stadium af fabriek voor elk der soortgelijke produkten heeft de Commissie rekening gehouden met de verschillen die aan de vergelijkbaarheid van de prijzen afbreuk doen en heeft zij de nodige aanpassingen aangebracht toen de belanghebbende partijen het bewijs leverden dat een verzoek in deze zin gerechtvaardigd was (met name wat vervoerkosten en betalingsvoorwaarden betreft). Alle vergelijkingen werden gemaakt in het stadium af fabriek.
- (17) Wat de invoer van oorsprong uit Turkije betreft heeft de Commissie in het licht van de haar ter beschikking staande gegevens geen verschil opgemerkt tussen de kenmerken van het in Turkije verkochte getrokken glas en de kenmerken van het naar Griekenland uitgevoerde getrokken glas waardoor de vergelijkbaarheid van de prijs in aanzienlijke mate zou kunnen worden aangetast. Een verzoek om aanpassing ten einde het verschil in betaalde commissie weer te geven, enerzijds voor de binnenlandse verkopen en anderzijds voor de uitvoer door Cam Pazarlama AS naar haar moederonderneming, Turkish Glassworks Inc., werd afgewezen omdat het bewijsmateriaal dit niet rechtvaardigde. Voorts werd een door de Turkse exporteur ingediend verzoek om

aanpassing ten einde de niveauverschillen van de in stand te houden voorraden, enerzijds voor de binnenlandse verkopen en anderzijds voor de verkopen bij uitvoer, weer te geven, welke volgens de exporteur tot uiting kwamen in hogere financiële kosten voor de binnenlandse verkopen, afgewezen. De genoemde verschillen in kosten zijn namelijk in feite het gevolg van de verschillen in produktiekosten.

G. Marges

(18) Uit het onderzoek van de feiten is gebleken dat op alle betrokken transacties dumping werd toegepast. De berekening van de dumpingmarges die gelijk zijn aan de verschillen tussen de vastgestelde normale waarden en het gemiddelde van de prijzen bij uitvoer naar Griekenland heeft aangetoond dat er belangrijke dumping plaatsvindt met betrekking tot de uitvoer van Cam Pazarlama AS (Turkije), Jugoslovenska Industrija Ravnog Stakla (Joegoslavië), Romsit (Roemenië), Industrialimport (Bulgarije), Ferunion (Hongarije) en Glassexport (Tsjecho-Slowakije).

(19) Deze dumping is meer of minder opvallend al naar gelang de dikte van het getrokken glas en de exporteur; zo beliepen de gewogen gemiddelde dumpingmarges de volgende percentages van de cif-prijs franco Griekse grens, niet ingeklaard:

- Cam Pazarlama AS: meer dan 100 % voor alle dikten;
- Jugoslovenska Industrija Ravnog Stakla: van 35,5 % tot 81 %;
- Romsit: van 43,2 % tot meer dan 100 %;
- Industrialimport: van 73,9 % tot meer dan 100 %;
- Ferunion: van 16,6 % tot 66,9 %;
- Glassexport: van 75,8 % tot meer dan 100 %.

H. Schade

(20) Met betrekking tot de door de invoer met dumping aan de Griekse industrie berokkende schade blijkt uit de door de Commissie verrichte verificaties dat de totale omvang van het met dumping in Griekenland ingevoerde getrokken glas van 1 199 ton in 1981 tot 2 318 ton in 1983 en tot 15 183 ton in 1984 is gestegen.

Dienovereenkomstig is het marktaandeel van deze invoer op de Griekse markt aanzienlijk gestegen en wel van 2,8 % in 1981 tot 7,3 % in 1983 en tot 55 % in 1984.

In dit verband zij opgemerkt dat de penetratie van de invoer van getrokken glas van oorsprong uit de bij de procedure betrokken landen elders in de Gemeenschap veel lager is (ter hoogte van 25 % in 1984).

(21) Bij het grondige onderzoek van de exportprijzen van het bewuste getrokken glas van oorsprong uit Turkije, Joegoslavië, Roemenië, Bulgarije, Hongarije

en Tsjecho-Slowakije is gebleken dat er gedurende de gehele onderzoeksperiode permanente prijsonderbiedingen ten opzichte van de prijzen van de Griekse producent, zoals vastgesteld door de nationale administratie, plaatsvonden. De waargenomen gemiddelde prijsonderbiedingen schommelen al naar gelang de dikten en de exporteurs, hetgeen het volgende beeld oplevert:

(in %)	
Cam Pazarlama AS	van 16,4 tot 29,7
Jugoslovenska Industrija Ravnog Stakla	van 24,6 tot 56,7
Romsit	van 16,1 tot 30,8
Industrialimport	van 39,5 tot 40,2
Ferunion	van 11,2 tot 21,2
Glassexport	van 28,3 tot 34,0

(22) Wat de gevolgen voor de Griekse bedrijfstak betreft heeft de Commissie een onderzoek ingesteld naar de uitwerking van de gehele invoer waarvan vaststaat dat deze met dumping is geschied. Uit de door de Commissie geverifieerde inlichtingen blijkt dat de produktie van getrokken glas van de Griekse producent van 43 706 ton in 1981 tot 14 280 ton in 1984 is gedaald, hetgeen overeenkomt met een daling van 67,3 %, welk percentage veel hoger is dan dat van de daling van het verbruik in Griekenland gedurende dezelfde periode (42 862 ton in 1981, 27 743 ton in 1984, of wel een daling van 35,3 %). De benuttingsgraad van de productiecapaciteit is dan ook van 54,6 % in 1981 tot 15,5 % in 1984 gedaald. Door de verslechtering van de situatie was de Griekse producent gedwongen de exploitatie van zijn voornaamste oven eind 1983 stop te zetten.

Als gevolg van de drastische daling van haar verkopen (41 372 ton in 1981, 12 373 ton in 1984, of wel een daling van 70 %) werd bij de Griekse bedrijfstak een sterke stijging van de voorraden waargenomen (3 033 ton eind 1981, 8 220 ton eind 1984). Het marktaandeel ervan is van 96,5 % in 1981 tot 44,6 % in 1984 gedaald.

Wegens de daling van zijn bedrijfsactiviteiten moest de Griekse producent tevens zijn personeelsbezetting inkrimpen van 577 in 1981 tot 260 in 1984.

Dientengevolge deed zich in de Griekse bedrijfstak een aanzienlijke teruggang van rentabiliteit voor en wel in dusdanige mate dat in 1984 zeer grote verliezen zijn geleden.

(23) De Commissie heeft vervolgens de andere gegevens onderzocht die, afzonderlijk of gezamenlijk, eveneens de Griekse producent kunnen hebben benadeeld.

Zij heeft met name een onderzoek ingesteld naar de gevolgen van de invoer in Griekenland ten aanzien waarvan geen dumpingklacht is ingediend, het verbruiksniveau van getrokken glas in Griekenland

en het vraagstuk van de geleidelijke vervanging ervan door „float”-glas, en tenslotte de invloed die het overheidsmechanisme van prijscontrole heeft uitgeoefend op de rentabiliteit van de bedrijfstak die de klacht heeft ingediend.

— De omvang van de invoer van oorsprong uit landen ten aanzien waarvan geen klacht inzake dumping was ingediend, was in 1981, 1982 en 1983 vrijwel nihil en bedroeg in 1984 slechts 80 ton. Aangezien de intracommunautaire invoer op de Griekse markt eveneens te verwaarlozen was (107 ton in 1984), blijkt bijna de gehele invoer van getrokken glas in Griekenland van oorsprong te zijn uit de onder de procedure vallende landen, en derhalve met dumping te geschieden.

— Voorts heeft de zeer aanzienlijke daling van het verbruik van getrokken glas in Griekenland, zowel als gevolg van een afremming van de activiteiten in de bouwsector als van een geleidelijke vervanging van getrokken glas door „float”-glas voor bepaalde toepassingen, ontegenzeggelijk gevolgen gehad voor de verkopen van de producent die de klacht heeft ingediend; de grote teruggang van de verkopen die deze producent tussen 1981 en 1984 op de Griekse markt onderzond (minus 70 %), overschrijdt evenwel in grote mate de daling van de vraag (minus 35,3 %).

— Bij de schatting van de gevolgen van de oorzaken van schade, andere dan de invoer waarvan vaststaat dat deze met dumping is geschied, heeft de Commissie rekening gehouden met het feit dat sinds 1983 voor de verkoopprijzen van de Griekse producent een stelsel van prijscontrole door de Griekse autoriteiten is ingesteld. Voor zover de kostprijzen van de Griekse producent aanzienlijk hoger zijn dan de hem opgelegde verkoopprijzen, mogen de daaruit voortvloeiende verliezen niet worden toegeschreven aan de invoer met dumping. Voor het analyseren van de schadelijke gevolgen van de betrokken invoer op het gebied van de prijzen, heeft de Commissie alleen gekeken naar de verschillen tussen de prijzen van de Griekse producent zoals deze door de nationale overheid waren vastgesteld en de verkoopprijzen op de markt van de invoer met dumping.

De analyse van de aldus omschreven verschillen bracht tussen 11,2 % en 56,7 % variërende prijsonterschiedingen aan het licht. Los van de door het prijscontrolestelsel veroorzaakte schade blijkt derhalve dat de prijzen van de invoer waarvan vaststaat dat deze met dumping is geschied, veel lager zijn dan die van de Griekse producent hetgeen tot de sterke daling van zijn activiteiten heeft bijgedragen en, als weerslag daarvan, tot de verhoging van diens kostprijzen.

(24) Uit de resultaten van het onderzoek blijkt derhalve dat de Griekse producent van getrokken glas met

ernstige moeilijkheden te kampen heeft die ten dele reeds vóór de aanzienlijke stijging van de invoer in 1984 bestonden. Van de schadeoorzaken, andere dan de invoer met dumping, moeten worden genoemd de zeer aanzienlijke daling van het verbruik van getrokken glas in Griekenland, de geleidelijke vervanging van getrokken glas door „float”-glas — dat de Griekse bedrijfstak niet produceert — en het stelsel van prijscontrole.

Met inachtneming van alle, onder de overwegingen 22 en 23 behandelde schadefactoren en van het feit dat met name het penetratiepercentage van de invoer met dumping in 1984 aanzienlijk is gestegen, is de Commissie op grond van het haar ter beschikking staande bewijsmateriaal ervan overtuigd dat de schade die gedurende de onderzoeksperiode door de invoer met dumping is veroorzaakt, afzonderlijk genomen, aanzienlijk moet worden geacht, omdat daardoor de moeilijkheden van de Griekse producent aanzienlijk zijn vergroot.

I. Belang van de Gemeenschap

(25) Onder deze omstandigheden en gezien het feit dat deze producent, wat getrokken glas betreft, voor Griekenland de enige autonome bevoorradingsbron is, is het in het belang van de Gemeenschap dat tegen de invoer waarvan vaststaat dat deze met dumping plaatsvindt, een beschermende maatregel wordt getroffen.

J. Verbintenissen

(26) De betrokken exporteurs en de indiener van de klacht zijn op de hoogte gesteld van de voornaamste resultaten van het onderzoek en hebben de mogelijkheid gekregen hun opmerkingen kenbaar te maken. Bovendien heeft de Commissie, aangezien het hier om een regionaal geval gaat, overeenkomstig artikel 13, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2176/84 de exporteurs de gelegenheid geboden verbintenissen voor de betrokken markt aan te bieden. Door alle exporteurs zijn voor wat hun uitvoer naar de Griekse markt betreft prijsverbintenissen aangeboden.

De verbintenissen hebben tot doel de verschillen tussen de prijzen van de invoer en de door de Griekse Regering vastgestelde prijzen uit de weg te ruimen en derhalve de door de invoer met dumping veroorzaakte schade op te heffen. Bovendien lijkt de tenuitvoerlegging van deze verbintenissen op doeltreffende wijze te kunnen worden gecontroleerd.

Onder deze omstandigheden worden de aangeboden prijsverbintenissen aanvaardbaar geacht en de procedure kan derhalve zonder instelling van antidumpingrechten worden beëindigd.

Door het Raadgevend Comité werden daartegen geen bezwaren gemaakt,

BESLUIT :

slowakije aangeboden verbintenissen worden hierbij aanvaard.

Artikel 1

De door Cam Pazarlama AS (Turkije), Jugoslavenska Industrija Ravnog Stakla (Joegoslavië), Romsit (Roemenië), Industrialimport (Bulgarije), Ferunion (Hongarije) en Glassexport (Tsjechoslowakije) tijdens het antidumpingonderzoek betreffende de invoer in Griekenland van bepaalde categorieën getrokken glas, onbewerkt, in vierkante of rechthoekige platen, vallende onder post ex 70.05 van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met de NIMEXE-codes ex 70.05-61, 70.05-63, 70.05-65 en ex 70.05-69 van oorsprong uit Turkije, Joegoslavië, Roemenië, Bulgarije, Hongarije en Tsjecho-

Artikel 2

Het onderzoek bedoeld in artikel 1 wordt hiermede afgesloten.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1986.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie

GIDS VAN DE RAAD DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

I/1985

De Raad speelt in het beraadslagingsproces van de Gemeenschap een centrale rol.

In deze gids wordt een overzicht gegeven van de structuur, de bevoegdheden en de werkwijze van de Raad. De Gids, die tweemaal per jaar wordt bijgewerkt, bevat onder andere een lijst van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten die gewoonlijk aan de zittingen van de Raad deelnemen, een lijst van de leden van het Comité van Permanente Vertegenwoordigers, de organisatieschema's van de Permanente Vertegenwoordigingen van de Lid-Staten en een overzicht van de structuur van het Secretariaat-generaal van de Raad. Voorts wordt nuttige informatie verschaft over de comités die in het kader van de Raad werkzaam zijn, over de Gemengde Associatie- en Samenwerkingsraden, over de ACS—EEG-Raad van Ministers en over de Vertegenwoordigingen van de ACS-Staten bij de Gemeenschap.

147 bladzijden

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands.

ISBN 92-824-0273-8

BX-43-85-757-NL-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW): 150 Bfr., 8,50 Fl.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Document

**EEN NIEUWE IMPULS VOOR HET BELEID INZAKE CONSUMENTEN-
BESCHERMING**

(Mededeling van de Commissie aan de Raad)

In deze brochure wordt een uiteenzetting gegeven van de economische en politieke achtergronden, op basis waarvan aan het communautaire consumentenbeleid praktische vorm werd gegeven; voorts wordt nagegaan welke resultaten werden bereikt en worden voorstellen gedaan over de manier waarop consumentenbescherming kan worden gezien als een integrerend en onmisbaar element in de structuur van het communautaire beleid.

27 blz.

Catalogusnummer: CB-44-85-355-NL-C

ISBN 92-825-5671-9

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Bfr. 250

Fl. 14

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2985 Luxemburg